

# Le Petit Tram

Belgique - Belgique  
P.P.  
1460 Ittre  
6/1636

328 - JUIN/JUILLET 2005



Mensuel du Centre de Loisirs et d'Information - A.S.B.L.  
4 rue de la Planchette - 1460 Ittre  
Tél. 067/64 73 23 - Fax. 067/64 85 52 - e-mail : cli@swing.be  
Abonnement 10 euros/an - compte 068-0533130-45  
Editeur responsable : Luc Schoukens  
Paraît la première quinzaine de chaque mois  
Bureau de dépôt : 1400 - Nivelles  
Les articles munis du sigle  sont écrits par l'équipe du CLI



Dans le parc du  
Château d'Ittre

Ambiance guinguette  
des années 50  
(barques, calèches,  
expo vieilles voitures, ...)

P 2-3-4	Conseil communal du 24/5/05
P 4	Vie communale
P 5	Nature - environnement : ADESA, PMC, ...
P 6	Vie Associative
P 7-8-9	Enfants, Jeunes : Stages Ados CLI, tennis - multisport, Les Flocons, école libre Ittre, stage éducation à la ferme, No man's land, sur la piste des amérindiens
P 10	Solidarité : Paix Juste au Prochain Orient, fresque école communale
P 11	Expression - PV conseils communaux
P 12	Culture : Biblio, Ferme de Samme, concert Braine-le-Château
P 13	Publicités
P 14	Calendrier
P 15	Divers : Le curé de Cucugnan, coiffure M, gérer le stress
P 16	Activités sociales et politiques, gardes médicales et pharmaceutiques
P 17	Culture : Panta Rhei, cuisine de l'Inde
P 18	Stages d'été
P 19	Vie Associative : barbecue à Baudémont, 8 miles Maisonnée, Cravache d'Or, Noël des enfants
P 20-21	La Fête au Château du 25/6 : le programme
P 22	Expression
P 23-24	Publicités

Sommaire

## Un café citoyen dans votre rue ?

C'est ce que le CLI vous propose après le 15 août. Nous souhaitons en effet susciter la réflexion des habitants par rapport au développement de leur quartier et de leur commune dans un climat constructif.

Plutôt que d'inviter les habitants pour un débat dans une salle communale, nous allons vers eux. Nous souhaitons organiser une quinzaine de rencontres réparties dans les 3 communes et de réunir un public le plus diversifié possible. La réunion peut se dérouler dans un jardin, un espace privé, un coin de rue ou de placette ( nous disposons de bancs et d'une tonnelle).

Le CLI prendra l'animation de la rencontre en charge en introduisant la discussion avec une vidéo spécialement réalisée pour l'occasion, qui présentera la commune et son fonctionnement (administratif, politique, économique, culturel, associatif).

Un animateur-journaliste animera la réunion et les idées les plus marquantes seront reprises dans une petite publication qui synthétisera les rencontres et qui sera disponible pour les personnes intéressées.

Une manière citoyenne de préparer les élections communales d'octobre 2006.

Nous cherchons par quartier 2 ou 3 personnes qui sont motivées par le projet et qui pourront nous épauler pour inviter les habitants et pour l'organisation pratique.

Un petit drink serait offert. Cette rencontre-discussion pourrait être l'apéro d'une activité, d'un petit repas de quartier. A vous de voir.

Intéressés ? Contacter le CLI 067/64.73.23



### Horaire d'été



Durant les mois de juillet de d'août, les bureaux du CLI seront ouverts de 9H à 12H30 et fermés l'après-midi. Du 18/7 au 31/7 les bureaux. seront fermés. Bonnes vacances

 **Pascal Henry**  
Assurances - Prêts  
Placements  
Virginal - 067/64 93 09

 **Location de matériel et de salles**  
Ittre - 067/64 91 78

**CHAUFFAGE CENTRAL**  
**Jean Elaerts**  
067/21 07 81

**DÉPANNAGE**  
067/366 12 75  
TOUS VEHICULES  
TRAVAUX SUBAQUATIQUES

 **Brasserie Lefebvre**  
Kriek - florette - Barbar  
Saison - Newton  
Quenast - 067/67 06 66

### AGENDA

11/06

La Maisonnée  
8 MILES-SPECTACLES  
DE RUE-REPAS

18/06

Souper-rencontre  
« TOUT VA BIEN  
EN PALESTINE ? »

2 et 3 juillet  
1ERE KERMESSE  
DE VIRGINAL

6-7/08  
FÊTE DE  
QUARTIER FAUQUEZ

6-7-8/08  
DUCASSE DE HAUT-ITTRE



 **Enfants  
Jeunes  
Stages et  
activités d'été**

Voir en pages 7 - 8 - 9 - 18

# Conseil COMMUNAL DU 24 MAI 2005

Petit Tram n°328 - juin/juillet 2005

## Conseillers présents:

Daniel Vankerkove (IC), Axel François (PS), Jean-Paul Cayphas (IC), Claude Crapet (IC), Ferdinand Jolly (IC), Georgette Van Stichel (IC), Alain Detry (IC), Natalino «Jean» Vitale (IC), Marie-Jo Doumont (IC), Françoise Peeterbroeck (PS).

Francine Liénard (Ecolo), Thierry Meunier (Ecolo), Christian Fayt (PA), Marcel Herman (PA), Pierre Lisart (PA).

## Conseillers absents:

Nestor Bontet (PS), François Sivine (PA).

## Conseillers arrivés en cours de séance:

Marcel Herman (PA), Christian Fayt (PA), Pierre Lisart (PA).

+ Secrétaire Communal Paul Pierson.

**La majorité communale se compose des conseillers IC + PS.**

**L'opposition est formée des conseillers PA et Ecolo.**

## AVANT-PROPOS

En ouverture de conseil communal, le bourgmestre **Daniel Vankerkove (IC)** demande d'ajouter un point en urgence, portant sur des adjudications liées au projet de tourisme fluvial, pour garantir le maintien du subsidé. Les conseillers présents acceptent à l'unanimité.

Le secrétaire communal **Paul Pierson** procède ensuite à la lecture des procès-verbaux des conseils communaux du 29 mars et 2 avril 2005. Les conseillers présents marquent à l'unanimité leur accord sur les procès-verbaux.

## COMPTES ANNUELS 2004 COMMUNAUX (vérification et acceptation - point 3)

L'échevin des Finances, **M. Jean-Paul Cayphas (IC)**, présente les comptes annuels tout en se réjouissant de la présence de la receveuse, Mme De Longueville. Les points suivants sont mis en exergue:

### Budget ordinaire

- les irrécouvrables (48.901 EUR) concernent trois taxes (IPP, précompte immobilier et automobile)
- les droits constatés nets (8.310.404 EUR) sont constitués majoritairement de droits constatés sur 2004 et, à hauteur de 1.775.000 EUR de boni des années antérieures, essentiellement de 2003,
- les engagements se composent de 6.361.000 d'engagements pour 2004, de 730.000 de prélèvements vers le service extraordinaire et d'engagements d'années antérieures reportés, et
- le boni final de 911.063 EUR est réinjecté dans le budget 2005.

	Service ordinaire	Service extraordinaire
1. Droits constatés	8.359.306,22	3.731.354,86
Non-valeurs et irrécouvrables	-48.901,27	- 0,00
Droits constatés nets (3)	= 8.310.404,95	= 3.731.354,86
Engagements (2)	- 7.399.341,60	- 3.731.354,86
Résultat budgétaire	= 911.063,35	= 0,00
2. Engagements	7.399.341,60	3.731.354,86
Imputations comptables (*)	- 7.138.928,57	- 802.053,07
Engagements à reporter	= 260.413,03	= 2.929.301,79
3. Droits constatés nets	8.310.404,95	3.731.354,86
Imputations*	- 7.138.928,57	802.053,07
Résultat comptable	= 1.171.476,38	= 2.929.301,79

\*Imputations: Montants réellement engagés

### Budget extraordinaire

- les droits constatés nets (3.731.355 EUR) proviennent à hauteur de 932.000 EUR de 2004 et des années antérieures pour la majorité,
- les engagements (3.731.354,86 EUR) ont été effectués majoritairement en 2004 (2.367.000 EUR) et pour un peu moins d'un tiers sur les années antérieures (1.364.000 EUR)

**Jean-Paul Cayphas (IC)** souligne que le boni important de 2004 s'explique par l'existence d'engagements qui n'ont pas été dépensés cette année-là, mais le seront en 2005. Par ailleurs, il indique que les comptes de résultats donnent lieu à un boni courant à l'ordinaire de 350.000 EUR, inférieur de plus de moitié à celui de 2003, en raison de la hausse des dépenses et de la stabilité des recettes. La discussion s'engage alors.

Le conseiller **Ecolo Thierry Meunier** fait remarquer que le rôle des conseillers se borne à constater les choses, que des choses sont toujours reportées en exercices antérieurs, que certains taxes (CET, écrits publicitaires) sont toujours reportées en exercice suivant et considère plutôt «particuliers» d'inscrire «0» comme recettes pour certaines taxes. De même, il indique que pour les années antérieures, les conseillers ne disposent plus des engagements. En conclu-

sion, il parle «d'un problème de lisibilité rendant difficile le contrôle» et espère que l'enrôlement a été fait sur ces deux taxes.

La receveuse, Mme **De Longueville**, indique que la commune a jusqu'au 30 juin pour enrôler ces deux taxes et qu'elle préfère établir les comptes finaux (faire le rôle) quand elle dispose de toute l'information. Or, certains contribuables sont «récalcitrants». Il en va de même pour la taxe sur la force motrice. **Jean-Paul Cayphas (IC)** signale alors que les chiffres sont là, mais que pour les trois taxes mentionnées, les choses sont différentes. **Daniel Vankerkove (IC)** parle alors de question et de remarque pertinentes à ce propos.

Le conseiller **PA Pierre Lisart** demande alors ce qu'il en est de la taxe sur les pylônes de téléphonie mobile. La receveuse indique que tous les opérateurs réclament, que Proximus et Base ont payés, mais pas Mobistar et que Proximus a gagné son procès contre la taxe et que la commune va en appel. **Jean-Paul Cayphas (IC)** explique et souligne que la tendance va plutôt à un non-paiement d'une telle taxe. Auquel cas, il faut prévoir un remboursement, souligne **Pierre Lisart (PA)**. Le même conseiller se demande également en quoi consiste l'emprunt pour le projet «village du théâtre». **Jean-Paul Cayphas (IC)** lui répond qu'un montant a été alloué à l'étude de faisabilité et l'autre pour la création d'une maquette qui existe bien, et que les sommes ne sont pas «énormes».

**Thierry Meunier (Ecolo)** revient alors sur la question des déplacements de postes budgétaires sur plusieurs exercices, signalant qu'à chaque fois, «on dit que les droits ne sont pas constatés, que les sommes prévues sont reportées et que donc on n'arrive pas à faire ce qui était prévu. Les travaux de l'école de l'itre, on a parlé depuis deux ans». **Jean-Paul Cayphas (IC)** lui répond que les sommes sont rebudgétisées, tandis que **Axel François (PS)**, échevin de l'Instruction publique, signale que le changement de ministre en 2004 a retardé les choses, que la commune a reçu une promesse de principe et qu'il s'attend à ce que cette dernière devienne définitive sous peu.

Vote

Pour: Unanimité (14)

## MODIFICATION BUDGÉTAIRE 2005 (ARRÊT - POINT 4) & Voirie de liaison : adjudications (approbation - point 12)

**Jean-Paul Cayphas (IC)** parle d'une modification peu chargée; soit une majoration de crédit au budget ordinaire de l'ordre de 429.000 EUR, et de 165.000 EUR supplémentaires de prélèvement vers le budget extraordinaire (travaux et investissements) et des ajouts aux travaux liés au petit contournement et le carrefour Rue Basse-Rue du Centenaire,

L'échevin des Travaux Publics, **Ferdinand Jolly (IC)**, détaille alors ces deux ajouts ou avenants au contrat signé avec la firme Geciroute pour la réalisation des travaux.

1) Avenant 1 (132.428 TVAC), pour la stabilisation du remblai derrière l'église, le pavage naturel de la Rue de la Montagne, le pavage du trottoir autour de la placette derrière l'église, le plateau derrière l'église, la tranchée et les gaines contenant les conduits des impétrants (gaz, eau, électricité)

2) Avenant 2 (152.514 EUR TVAC), pour l'aménagement du carrefour (trottoir élargi, rue Basse rétrécie, plateau) entre la rue Basse et la rue du Centenaire pour guider la circulation en provenance du carrefour de l'Ecueillé.

Le conseiller **PA Marcel Herman** s'étonne du nombre d'erreurs d'évaluation pour ce chantier, qui représentent un montant de 12 millions anciens FB, même s'il souligne que les dépenses sont logiques. Il se demande si la commune disposera de subsides. **Daniel Vankerkove (IC)** indique que la commune a fait une de-

mande. **Ferdinand Jolly (IC)** poursuit, signalant que l'avenant 1 a fait l'objet d'une demande de subsides, tandis que la commune a demandé la participation du MET (Ministère wallon de l'Équipement et des Transports) pour l'avenant 2 étant donné qu'il est propriétaire de la voirie. **Ferdinand Jolly (IC)** souligne également qu'un parking paysager de 70 places, pour lequel «une grosse demande du village» existe, sera placé le long du parking privé de l'immeuble De Nie. **Marcel Herman (PA)** demande alors à ce que la commune demande une participation à ceux qui en profitent surtout. **Ferdinand Jolly (IC)** pense alors que le risque existe que les gens se partent ailleurs.

**Thierry Meunier (Ecolo)** signale d'abord que le problème d'aménagement du carrefour entre la rue Basse et la Rue du Centenaire avait été évoqué au conseil précédemment, mais qu'aucune réponse n'avait été donnée aux conseillers par la majorité si ce n'est «cela fera l'objet d'autre chose» et note que le collège du bourgmestre et des échevins arrive maintenant avec ces travaux. Ensuite, il s'étonne de ce que les travaux aient été accordés à la firme déjà présente sur le site sans appel d'offre. «Je ne suis pas opposé aux aménagements car ils sécurisent, mais quand nous le disons, cela ne compte pour rien», semble-t-il. Il parle alors de «défaut d'analyse» dans ce dossier, le projet ayant dû tenir compte de tout, et indique que les subventions n'arriveront pas car c'est au moment de l'introduction du dossier pour la voirie qu'il faut les prévoir, pas après. **Daniel Vankerkove (IC)** signale au conseiller qu'il était parmi les conseillers présents à la séance de 2 avril pendant laquelle le conseil communal s'est prononcé sur tous les points concernant ces travaux, en ce compris le dossier d'aménagement du carrefour de la rue Basse, et qu'il a confié l'extension de marché à Geciroute. Il indique enfin que **Ferdinand Jolly (IC)** a réussi à mettre tous les impétrants dans la même tranchée et parle au sujet de ces travaux, «d'une vision pour le centre d'ltre pour des dizaines d'années», si on les combine avec le projet de pôle culturel, d'extension d'école et d'infrastructure sportive. Il parle à ce titre de «volonté remarquable».

**Thierry Meunier (Ecolo)** indique alors qu'on aurait pu envoyer un toute-boîte pour informer avant et pas après le blocage du carrefour. Pour sa part, **Marcel Herman (PA)** déclare à **Daniel Vankerkove (IC)** qu'il exagère en signalant que le conseil communal a décidé sur la totalité. Il ajoute que le contournement ne règle qu'un petit problème, mais ne répond pas à tous les problèmes de circulation - carrefour vers Haut-Ittre,



# Conseil COMMUNAL DU 24 MAI 2005

Petit Tram n°328 - juin/juillet 2005

vers la Rue Longue semaine - tout en reconnaissant que ce projet est un « *moindre mal* », même s'il n'offre pas « *une solution* ». **Daniel Vankerkove (IC)** souligne alors le changement de considération de la part du conseiller au fur et à mesure de l'avancement des travaux. Vote MB - Abstention: Pierre Lisart (PA) - Contre: Ecolo (2) Pour: IC + PS + Marcel Herman (PA) (11) Vote Avenant 1 & 2 - Contre: Ecolo (2) - Pour: IC (9 - Crapet absent lors du vote) + Pierre Lisart (PA) (10)

## TAXE DE L'INCINÉRATEUR DE VIRGINAL 2005 Courrier de la Région wallonne (décision - point 5)

Le secrétaire communal **Paul Pierson** signale que le collègue a reçu, fin avril, un courrier de la Région wallonne, lui indiquant qu'étant donné que la hausse de la taxe des utilisateurs prévue en 2005 par rapport à 2004 n'est pas reprise dans la circulaire budgétaire, la délibération du conseil communal est soumise à révocation. « *La décision va être prise bientôt ou est déjà prise* » indique-t-il. Le secrétaire demande alors de revoter pour une taxe à 2,48 EUR pour éviter de ne rien avoir du tout, si la taxe de 3 EUR est refusée. « *Il semble que tant qu'on ne hausse pas, on ne va pas casser la décision* », déclare-t-il, tout en signalant qu'il faut se battre pour motiver dûment la demande de taxe à 3 EUR via **Axel François (PS)**. **Jean-Paul Cayphas (IC)** renchérit en soulignant la possibilité que les deux instances de tutelle (Députation permanente du Brabant wallon et le Ministre wallon **Courard (PS)** des Affaires intérieures) se démarquent de la taxe et parle de « *mesure conservatoire* » pour ne pas perdre 150.000 EUR.

**Marcel Herman (PA)** trouve alors la position du collègue « *contradictoire* ». « *Si on a un litige avec quelqu'un, on ne change pas sa position avant qu'il se décide* », explique-t-il. Pour sa part, **Thierry Meunier (Ecolo)** trouve que la Région wallonne est à la fois juge et partie, cassant la décision de hausse, mais la gardant si elle ne bouge pas. Il ajoute enfin que l'objectif était de passer à 3,5 EUR, que cela a déjà été ramené à 3, puis à 2,5 EUR. Il parle à ce propos « *de recul et de retard* », et indique que si la commune avait demandé la totalité d'entrée de jeu, la Région wallonne aurait dû statuer sur le fond. « *Aujourd'hui, la Région wallonne s'appuie sur la décision déjà prise l'an dernier* ». Il conclut en déclarant que « *si on décide aujourd'hui de reculer, on n'aura jamais gain de cause* ». **Marcel Herman (PA)** trouve normal, ensuite, que les autres communes paient une contribution alors qu'elles viennent tout brûler ici. **Jean-Paul Cayphas (IC)** répond qu'elles paient, mais que cette prise en charge se passe ailleurs.

**Axel François (PS)** intervient alors pour signaler que le collègue n'est pas inactif sur ce dossier, qu'il a introduit un dossier argumenté auprès des instances de tutelle et qu'il se sent « *interpellé* » par la remarque de **Thierry Meunier (Ecolo)**. Il trouve « *maladroit* » de prendre position alors que la décision doit tomber sous peu. **Daniel Vankerkove (IC)** propose alors de remettre cela au prochain conseil, ce qui est accepté.

## Participation de Ittre à la zone de police pour 2005 (accord - point 8)

**Jean-Paul Cayphas (IC)** signale que le pourcentage (14,90%) et le montant (538.119 EUR) est identique à celui voté au budget. **Thierry Meunier (Ecolo)** s'inquiète de ce qu'à nouveau les comptes de la zone de police ne soient pas disponibles. **Jean-Paul Cayphas (IC)** lui signale qu'il les attend toujours du Ministère de l'Intérieur et que toutes les zones connaissent ce problème. Il s'inquiète également que tout le travail réalisé au niveau de la zone et par le bourgmestre au collège de la zone de police soit « *hypothéqué* » par l'absence de comptes.

**Marcel Herman (PA)** se demande ce qui sera fait au niveau des citoyens pour les informer des dispositions de la zone de police. **Daniel Vankerkove (IC)** lui répond que l'intention du collègue est de diffuser le règlement de police dans chaque habitation, mais que le procureur du Roi a demandé d'attendre.

## Petites vicinalités (décision - point 9)

**Daniel Vankerkove (IC)** procède à la lecture de rues (voir encadré) concernées par les travaux d'entretien de l'asphalte. L'estimation totale des travaux s'établit à 426.065,20 EUR. Il ajoute qu'il espère une adjudication rapide et indique que le délai d'exécution est fixé à 70 jours.

**Pierre Lisart (PA)** souhaite, alors que la partie entre le caniveau de la Rue de la Basse Hollande et la Rue du Pérou reçoive la « *priorité des priorités* », car il y a là « *un véritable égout à ciel ouvert* ». Selon lui, il faudrait également traiter en urgence le profil du plateau entre la Rue des Genets la Rue Montois. Demande dont le collègue tiendra compte, lui assure **Daniel Vankerkove (IC)**, qui ajoute qu'un autre conseiller, **Nestor Bontet (PS)** y tenait.

**Thierry Meunier (Ecolo)** s'étonne alors que, pour la première fois en quatre ans, les membres du conseil reçoivent un dossier détaillé et se demande si la loi a changé ou si c'est le collègue qui change. « *Dans la vie, ceux qui n'évoluent pas reculent* », lui réponds alors **Daniel Vankerkove (IC)**.

Vote - Pour: Unanimité (14)

## Urbanisme 1 - Dossier Dewulf (décision - point 10)

Le secrétaire communal **Paul Pierson** indique que le vote du jour porte sur la cession à la commune d'une bande de voirie de 2,5 m de large et de 90 m de long. Il indique que le dossier du lotissement proprement dit a été corrigé dans le bon sens par rapport à la première mouture (citerne plus grande, égouttage amélioré, bâtiments baissés) et que la deuxième mouture du plan a obtenu le feu vert de la Commission consultative de l'aménagement du territoire et n'a fait l'objet d'aucune lettre de réclamation. Un problème est survenu, toutefois, car on s'est rendu compte qu'un ancien permis de bâtir, non périmé, courrait toujours sur une partie du territoire à construire. Dès lors, le projet est scindé en deux parties, la première courant sur un territoire non couvert par le vieux permis de bâtir. La voirie cédée à la commune se rapporte donc à cette première partie.

**Thierry Meunier (Ecolo)** signale que, qui dit lotissement, dit augmentation de population et donc de passage et de voitures et se demande si la commune prévoit une emprise pour la partie lotie. Il demande également d'aménager la voirie dans le sens de la sécurité des usagers, faible notamment, et trouve « *suicidaire de penser que seul élargir la route solutionnera* » les problèmes de trafic. **Daniel Vankerkove (IC)** lui indique alors qu'il n'y aura pas d'élargissement, car le lotisseur prévoit des parkings à cet endroit.

**Francine Liénard (Ecolo)** s'inquiète alors de la question de l'accès, car, dit-elle, au café du cercle, il n'y a rien du tout sinon les champs pour le piéton qui croiserait une voiture. **Daniel Vankerkove (IC)** poursuit en indiquant que la rue Simon est effectivement à sens unique, tout comme lorsqu'on remonte vers le centre. Il termine en signalant que le lotisseur a rencontré les demandes des habitants et de la commune, et que toutes les conditions sont remplies. **Axel François (PS)** parle alors des problèmes de mobilité de Ittre, commune traversée par 6 à 8000 voitures par jour, mais indique que beaucoup de changements ont été fait grâce au travail de la Commission de mobilité (qu'il préside): signalisation, radar, dialogue constant avec le MET sur le N280 traversant Ittre de part en part. « *Le travail est bien fait, mais peut-être insuffisant* », conclut-il.

**Christian Fayt (PA)** indique alors que les problèmes de circulation se feront surtout sentir après les Transports Eider, où la commune a mis un rétrécissement pour faire du drainage. Il demande - même si c'est hors contexte - de prévoir une encoche là où les voitures vont se croiser. **Daniel Vankerkove (IC)** dit que cela peut être mis en chantier, mais que ce n'est pas la matière du jour.

Vote - Pour: Unanimité (14)

## Urbanisme 2 - Plan PASH (avis - point 10)

**Ferdinand Jolly (IC)** rend compte des rencontres organisées avec les citoyens sur ce sujet et signale que des modifications mineures ont été apportées au dossier; [rue Maustichy: le plan présente les travaux comme réalisés alors qu'une partie est encore à faire, un tronçon d'égout est réalisé rue du Bois de Hongrée, mais pas repris sur le plan,

la partie en aval de la Maisonnée, Rue Toune est égoutté, vérification écoulement des eaux du Quartier du Tram et égouttage inexistant entre la Rue Dujacquiers et la partie qui va vers Tubize]

**Thierry Meunier (Ecolo)** s'inquiète alors de ce que les gens réalisent seulement aujourd'hui la situation dans laquelle ils vont se trouver par rapport à l'égouttage. Il trouve également que, si on fait un toute-boîte pour les maisons fleuries, on peut également le faire à propos de ce sujet et que le collègue doit signaler aux habitants ne se trouvant pas dans une zone d'égouttage collectif ce qu'elle va faire. « *Dire seulement, « faites les travaux et vous aurez un subside » est insuffisant pour l'égalité entre les citoyens* ». **Daniel Vankerkove (IC)** croit savoir que l'échevin concerné va mettre l'avis de **Thierry Meunier** en chantier, indique que l'information a été faite dans le Petit Tram et le Bulletin Communal et déclare vouloir l'approbation du PASH (Plan d'Aménagement Sous-Bassin Hydrographique) permettant d'égoutter 86% de la commune. **Christian Fayt (PA)** signale qu'il a publié un article dans le Petit Tram et qu'il faudrait peut-être dire aux gens qu'il existe une troisième voie entre l'égouttage collectif et l'égouttage individuel, à savoir les plans communaux autonomes à propos desquels il s'interroge. **Ferdinand Jolly (IC)** répond alors

qu'effectivement, dans certaines zones en égouttage individuel, on peut étudier une station d'épuration groupée. **Daniel Vankerkove (IC)** signale alors qu'une telle station est actuellement à l'étude.

Vote - Pour: Unanimité (14)

## Point d'urgence: Adjudication - Tourisme Fluvial

**Claude Crapet (IC)** reprend l'historique des adjudications tournant autour du projet de capitainerie près de l'écluse de Ittre. Lors de la dernière ouverture des offres soumises, il indique que 3 lots sur les 18 offerts ont reçu une soumission; soit le gros œuvre, la plomberie et le sanitaire, et la peinture. Comme le prix pour le gros œuvre était inacceptable et que les occupants de la capitainerie ont déclaré n'avoir pas besoin de peinture, il y a lieu de procéder à une nouvelle adjudication. Le cahier des charges sera modifié, avec un lot redéfini et le lot peinture supprimé, le cautionnement est supprimé sauf pour le gros œuvre, le coordinateur supervisera tous les lots et l'obligation de remettre un certificat de bonne vie et mœurs sera supprimée. **Daniel Vankerkove (IC)** demande alors aux entrepreneurs locaux de lire la chronique des adjudications et de répondre aux différents appels d'offre.

Vote

Pour: Unanimité (14)

## DIVERS

**CPAS:** Election du remplaçant de Mme Van Stichel (démissionnaire) et de son suppléant (point 2)

Le conseiller communal **Alain Detry (IC)** et **M. Serge Florquin** sont respectivement désignés, conseiller de l'aide sociale et conseiller suppléant de l'aide sociale du CPAS. **Daniel Vankerkove (IC)** félicite M. Detry et lui souhaite bonne chance comme conseiller.

## Fabriques d'églises - Saint-Pierre et Saint-Rémy

(exercice 2004 - avis/point 6&7) **Jean-Paul Cayphas (IC)** présente les comptes des deux fabriques, qui se terminent par un boni respectif de 6.580 EUR et de 8.407 EUR, l'intervention communale représentant 12.409 EUR dans le premier cas et 16.422 EUR dans le second.

Vote: Unanimité pour (14)

## Marché de service - Emprunt global pour le budget extraordinaire 2005

(décision - point 11) Le secrétaire communal indique alors que le collège a décidé de recourir à un emprunt global pour financer le pôle culturel rue de la Montagne (100.000 EUR), la petite vicinalité (440.000 EUR) et les honoraires pour le schéma de structure (25000 EUR), soit 565000 EUR.

Vote: Unanimité pour (14)

# Conseil COMMUNAL DU 24 MAI 2005

Petit Tram n°328 - juin/juillet 2005

## Déplacement du sentier n° 76 sous Virginal (décision - point 13)

**Jean-Paul Cayphas (IC)** signale que le repreneur de l'exploitation agricole de la Ferme de Samme a demandé de déplacer un sentier pour pouvoir construire sa maison et l'accord du conseil pour le nouveau tracé du sentier.  
Vote: Unanimité pour (14)

## Contrats agglomération (décisions - point 14)

**Ferdinand Jolly (IC)** parle ici de décision purement administrative à propos de tous les travaux de voirie réalisés par l'Intercommunale du Brabant wallon dans le cadre du PASH, pour lesquels l'IBW déclare prendre en charge les sinistres causés par elle.  
Vote: Unanimité pour (14)

## QUESTIONS ORALES

**Pierre Lisart (PA)** trouve dommage que le rapport de l'IBW ne fasse pas mention de la possibilité d'un emplacement alternatif à celui situé dans la vallée du Hain, malgré l'avis négatif du conseil communal de Braine-Le-Château. **Daniel Vankerkove (IC & vice-**

**président du collège exécutif de l'IBW)** demande alors au conseiller si son groupe n'a pas un représentant à l'assemblée générale de l'IBW. Ce représentant (**Christian Fayt**) regrette n'avoir pas été là pour donner la position de son groupe (**PA**).

**Francine Liénard (Ecolo)** s'inquiète de la présence d'une poutrelle en fer instable dans une maison près de la route et s'inquiète de risques mortels qu'elle pose pour la route. **Daniel Vankerkove (IC)** signale que le problème suit son chemin, qu'un expert a étudié le problème, que le constat a été envoyé au propriétaire et que la Région wallonne doit prendre ses responsabilités. « *Nous sommes inquiets aussi* », ajoute-t-il.

**Thierry Meunier (Ecolo)** s'inquiète de ne plus rien entendre à propos de la demande d'extension de capacités de l'incinérateur. **Daniel Vankerkove (IC)** s'engage à donner une information aux conseillers pour le prochain conseil communal au plus tard, car le collège a reçu le dossier, mais ne l'a pas encore étudié.

**Daniel Vankerkove (IC)** signale, enfin, que le ministre wallon Lutgen (CDH) de l'Agriculture et la Ruralité a accordé 1 million EUR supplémentaire pour la capitainerie.

**François Vermeulen**

## RUES CONCERNEES PAR L'ENTRETEN DE L'ASPHALTE

**Virginal-Samme:** Rue Maurice Brancart, Rue Emile Nils, Rue Roger Bachelart, Rue Hameau de Samme, Rue de Samme,

**Ittre:** Rue de la Planchette, Carrefour Rue des Châtagniers-Rue des Genêts, Rue de la Bruyère du Masy, Rue de Masy, Rue de Baudémont-Rue de la Tourmette, Carrefour Rue de Baudémont-Rue des Primevères, Rue du Vieux Pavé d'Asquemont (2 parties), Rue de la Basse Hollande

**Haut-Ittre:** Chemin du Mortier, Bruyère de Haut-Ittre

## Vie COMMUNALE

### Boxes à vélo !

Mais à quoi peuvent bien servir ces petits garages installés par le **TEC** > chaussée de Nivelles à Haut-Ittre?

Cette question a dû être posée à maintes reprises par bon nombre de passants... Après avoir laissé la question sans réponse pendant plusieurs semaines, je vais enfin élucider l'énigme.

Il y a plus d'un an, le TEC propose à l'échevin de la mobilité de mettre en place, sur le territoire de la Commune, une formule combinant l'usage de la bicyclette et celui du transport en commun. Le principe étant de se rendre à vélo près de son arrêt de bus, d'installer son véhicule bien en sécurité dans un box et de continuer son trajet en autobus.

La personne intéressée dispose d'une clef ou d'un jeton qui lui permet d'ouvrir et de refermer dans lequel est installé son deux roues.

La première décision qu'il nous a fallu prendre, c'est déterminer l'endroit le plus approprié pour lancer cette initiative.

Pourquoi la chaussée de Nivelles (en face de la séniorie «Les Peupliers») ? Tout simplement parce que l'arrêt de bus est situé sur la ligne rapide Nivelles, Ittre, Tubize qui dessert deux pôles scolaires importants. En outre, cette chaussée est équipée de pistes cyclables ce qui la rend parfaitement accessible aux habitants de notre Commune et à ceux de Braine le Château (tout proche...).

Plusieurs Communes du Brabant Wallon ont été tentées comme nous par ce projet et... cela fonctionne très bien.

Je précise que l'utilisation des boxes est entièrement gratuite.

**Pour se procurer une clef, il suffit de contacter le secrétariat communal au 067/79.43.43. On vous donnera le précieux sésame et on répondra aux questions que vous souhaitez poser.**

*L'échevin de la mobilité  
Axel François*

### 175 ans de la Belgique

A l'occasion des 175 ans de la Belgique, le Syndicat d'Initiative d'Ittre organise une petite exposition originale : un échantillonnage des plus belles à biscuits à l'effigie de notre famille royale. De la plus ancienne, la plus insolite à la plus récente, l'occasion est belle de se remémorer les temps forts de notre royauté. Bienvenue à toutes et tous.

Exposition accessible tous les jours du lundi au jeudi de 10h à 16h (mercredi 10h à 15h) et du vendredi au dimanche de 10h à 17h dans les locaux du bureau d'accueil situé dans l'ancienne Maison communale, Grand'Place 2 à Ittre jusqu'au 31 octobre 2005.

**Infos : SITI- Grand'Place 2 1460 ITTRE – 067/64 87 74**

### Collège : Réunion d'Information

**Salle Communale – Rue Planchette - Mercredi 29 juin  
19 heures**

Le collège des Bourgmestre et Echevins de votre commune se tiendra à votre disposition pour une réunion d'information sur l'ensemble de la politique communale.

*Madame, Monsieur, Chers Amis de Ittre,  
En début de législature, votre administration communale s'est engagée à informer régulièrement et très largement la population ittroise sur l'évolution de la politique communale (l'avancement des dossiers importants, travaux en cours, perspectives d'avenir, etc...). Notre souhait est aussi, bien entendu, de répondre aux différentes questions que vous désireriez poser.*

*A cette occasion et afin que l'information soit la plus précise, la plus complète possible, nous souhaiterions que vous nous transmettiez vos questions quelques jours à l'avance, en les adressant à Axel François, Echevin de la participation, 2, rue de la Planchette à 1460 Ittre ou à Claude Crapet, Echevin de l'information, 2, rue de la Planchette à Ittre.*

*Pour des raisons indépendantes de notre volonté, la réunion prévue en date du 27 mai a dû être annulée. Nous vous prions de bien vouloir nous en excuser.*

**Le secrétaire, P. Pierson  
L'Echevin de la Participation, A. François  
L'Echevin de l'information, C. Crapet  
Le Bourgmestre, D. Vankerkove**

### Votre déclaration d'impôt

*Madame, Monsieur,  
Nous avons le plaisir de vous faire savoir que, tout comme les années précédentes, des agents du Ministère des Finances de Braine-l'Alleud, Services des Contributions, seront à votre disposition pour vous aider à compléter les formulaires portant sur les revenus de l'exercice 2004. Dans l'éventualité où vous seriez intéressés, nous vous invitons à vous rendre le jeudi 23 juin 2005 :*

*À Ittre, salle du collège, 1<sup>er</sup> étage, rue Planchette, 2, de 08h30 à 11h30.*

*À Virginal, salle polyvalente, Quartier du Tram, de 13.30 à 16heures. Nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, en l'assurance de notre parfaite considération.*

**Le Secrétaire communal,  
P. Pierson  
Le Bourgmestre,  
D. Vankerkove**

### Aux Valves communales

- permis d'urbanisme : **modification du relais mobilophonie par l'adjonction d'antennes**, dérogation au Plan Particulier d'Aménagement N°1

rue J. Jolly à Ittre. Demande introduite par Proximus, rue du Progrès 55 à 1210 Bruxelles. Le dossier peut être consulté au service urbanisme les jours ouvrables de 9 à 11H45. Les réclamations sont à déposer par écrit auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins pour le 17/6. Les remarques orales peuvent être communiquées au service

urbanisme le 17/6 de 10H30 à 11H30.

- La députation Permanente de la Province du Brabant Wallon a accordé en date du 28/4 un permis à l'Intercommunale du Brabant Wallon pour la **réalisation du remplacement de la ligne 2 par une nouvelle unité pour porter la capacité à 116000 tonnes par an**. Le dossier est consultable au service Urbaisme, 2 rue Planchette de 9h à 11H45 tous les jours ouvrables.



## Chronique de l' a.s.b.l. ADESA Et pendant ce temps là...? le moteur tourne !

**Combien de fois, ne voyons-nous pas des véhicules à l'arrêt dont le moteur n'est pas coupé ?**

**Que faut-il donc faire pour que ces gens comprennent ?**

**Lorsqu'on est confronté à ces situations, on a l'impression que ces conducteurs ne sont pas concernés par le changement climatique.**

**Sont-ils d'ailleurs conscients de la dégradation de l'environnement et de l'accélération du phénomène ?**

**Ces réflexions nous amènent à vous faire part de quelques exemples malheureusement non exceptionnels.**

### Un autocar en attente.

Début février 2005, le centre de l'itre est encombré de voitures. Ce soir, il y a une manifestation importante dans une des salles du village.

Parmi les véhicules en stationnement se trouve un autocar. A l'arrière un nuage dense de fumée se dégage du pot d'échappement. Personne derrière le volant, mais un téléviseur placé au centre du car, est en fonctionnement. Il est à ce moment environ 22h. Il n'est pas difficile d'imaginer que le chauffeur va laisser tourner son moulin jusqu'au moment où les passagers reviendront prendre leur place. Ce conducteur préfère donc regarder une émission TV dans son véhicule, en polluant l'atmosphère, plutôt que d'attendre le retour de ses clients soit dans la salle soit ailleurs.

### La barrière est fermée.

C'est en fin d'après-midi, un moment pendant lequel la circulation est particulièrement dense, qu'un train d'une longueur interminable coupe la route au niveau de la gare de Clabecq. Les files d'attente de chaque

côté des barrières sont importantes. Celle en direction de Tubize atteint le pont du canal et même au-delà. Les conducteurs attendent patiemment la fin des manœuvres en écoutant le ronronnement de leur moteur.

Les piétons qui circulent sur les trottoirs respirent à plein poumon les gaz d'échappement. Ils marchent vite pour quitter cette zone inconfortable.

Il est évident que lorsque la file est longue et immobilisée, le conducteur a tout le temps nécessaire pour couper le moteur et remettre le contact sans gêner les autres conducteurs.

Avec pour résultat une économie de carburant et une diminution d'émission de gaz polluants.

### Madame achète des fleurs.

Nous nous trouvons dans un petit village du brabant Wallon qui a la chance d'avoir quelques magasins dont une charmante boutique de fleurs et de plantes vertes.

Il y a deux ou trois personnes dans le magasin et c'est maintenant le tour de madame à passer sa commande.

Pendant ce temps, monsieur at-

tend dans la voiture et apprécie la mélodie du moteur de son véhicule. Il a l'air béat pour ne pas employer un autre terme, et attend patiemment le retour de son épouse.

Entre-temps, le bouquet a été composé et joliment emballé. Madame, après avoir payé son dû, papote gentiment avec l'un ou l'autre de la pluie et du beau temps.

Après quinze ou vingt minutes, elle revient vers son époux qui va enfin pouvoir embrayer son moteur qui ne demande que cela.

### Conclusion

Pour employer une expression connue, ces quelques cas ne constituent que « la pointe de l'iceberg »

Quelle est la solution à ces problèmes évitables ?

La sensibilisation de la population, surtout aux irrédutibles amateurs de musique des moteurs ;

Que chacun puisse intervenir où c'est possible.

André Clément  
Nadine Ferrard

## Les PMC : pas faciles à bien trier !

**Depuis quelques années, tous les quinze jours, un camion de ramassage reprend votre sac PMC. Ce geste est précieux car les objets que vous jetez dans votre sac PMC sont autant d'objets qui seront recyclés au lieu d'être mis en centre d'enfouissement technique (décharge) ou incinérés. La réussite du recyclage passe toutefois par un bon tri à la source. C'est pourquoi vous avez un rôle capital à jouer !**

S'il est vrai que le Belge, et le Brabant wallon en particulier, participe activement aux collectes sélectives, il commet toutefois de plus en plus d'erreurs. Vous êtes de plus en plus nombreux à jeter dans votre sac PMC des emballages qui ne devraient pas s'y trouver. Il est vrai que la définition de PMC n'est pas toujours très facile à comprendre !

C'est pourquoi, en collaboration avec Fost Plus, l'IBW (Intercommunale du Brabant wallon) a décidé de vous donner un coup de main pour vous permettre d'y voir plus clair. En pratique, à partir du 30 mai 2005 (et ce jusqu'à la mi-juillet), les collecteurs colleront systématiquement des « mains rouges mauvais contenu » sur tous les sacs PMC contenant des emballages non conformes. Plus tard dans la journée, quelqu'un déposera dans votre boîte aux lettres un explicatif précisant le ou les objets qui ne pouvaient pas se trouver dans votre sac PMC.

### Que faire en cas de « main rouge » ?

Après avoir rentré votre sac, le premier réflexe est de lire attentivement l'explicatif que vous trouverez dans votre boîte aux lettres. En fonction des indications, enlevez ensuite les objets qui ne peuvent entrer dans votre sac PMC. Retirez enfin délicatement l'autocollant rouge. Deux possibilités s'offrent maintenant à vous :

- vous conservez votre sac bleu et vous le ressortez lors de la prochaine collecte ;
- vous le portez au parc à conteneurs le plus proche si vous désirez vous en débarrasser plus rapidement.

Cette campagne de sensibilisation est vraiment d'une importance capitale car :

- un seul intrus dans votre sac bleu peut mettre en péril et contaminer toute la chaîne du recyclage ;
- les PMC sont triés à la main dans les centres de tri. (En respectant les consignes, vous faites gagner du temps aux personnes qui trient votre sac et vous évitez qu'elles se blessent !

Nous avons donc besoin de votre collaboration !

**Si vous avez des questions, vous pouvez consulter votre guide du tri (voir le calendrier des collectes), appeler gratuitement l'IBW au 0800/49.057, envoyer un e-mail sur [valmat@ibw.be](mailto:valmat@ibw.be) ou encore surfer sur le site [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be)**

Merci de votre compréhension.

Marie-José Arias  
Ecoconseillère

## Petit compte-rendu de la balade «Aube des Oiseaux» à l'itre du 1er mai

**Douze participants étaient au rendez-vous à 8h00 du matin pour la balade «Aube des Oiseaux» organisée par Aves Jeunes-Natagora. Le thème principal de cette activité : le chant des oiseaux.**

Avec le groupe fort intéressé et enthousiaste, nous avons parlé du rôle du chant dans la défense du territoire. Certains oiseaux mâles sont dotés d'une grande variété de notes pour charmer les femelles.

L'aube est aussi le meilleur moment de la journée pour écouter ce concert de la nature car c'est à l'aurore que les sons se propagent le mieux et que le stimulus du chant est le plus fort.

L'itinéraire nous a permis de découvrir la plupart des oiseaux de notre région à travers les jardins, les zones de grandes cultures, les bocages ainsi que les bois.

Les arbres et bosquets sont importants non seulement parce qu'ils abritent les nids de nos amis ailés mais aussi parce qu'ils fournissent d'excellents postes de chants pour les oiseaux cherchant à se faire entendre par leurs congénères.

La balade s'est agréablement terminée vers 10h00 par une distribution de brin de muguet par Monsieur le Curé sur la place de l'église. Nous vous fixons déjà rendez-vous le 1er mai 2006 pour une nouvelle «Aube des oiseaux».

D'ici là, nous vous proposons une excursion matinale à la découverte des oiseaux et traces d'animaux autour de Virginal. Rendez-vous le **samedi 2 juillet à 8h00 du matin à l'église de Virginal.**

Balade matinale à la découverte

des oiseaux et traces d'animaux autour du village de Virginal.

RV: le samedi 2 juillet à 8h00 du matin à l'église de Virginal.

**Renseignements et inscriptions : Merlin Blyth 067/213064-0474/514881**

## Marche ADEPS Le dimanche 26 juin

**Attiré par la marche, la nature, les paysages et, éventuellement, une petite restauration « maison » à l'arrivée ? N'oubliez pas votre rendez-vous habituel de la fin juin !**

**Nous vous attendons à Bornival (Nivelles), le dimanche 26 juin 2005**

Marches fléchées de 5, 10, 15 ou 20 km et marche d'orientation.

Départ : salle paroissiale, entre 7 et 18h00, rue du Centre, près de l'église, à Bornival. Bienvenue à tous !  
Une organisation des ASBL Amis de la Nature de Nivelles et de l'ADESA.

**Renseignements: 067 21 04 42**

## Les socialistes à la fête



Tradition oblige, la section ittroise du PS et ses sœurs associatives (le PAC, les Pensionnés socialistes, les Femmes Prévoyantes Socialistes...) ont fêté le 1<sup>er</sup> mai à la salle polyvalente de Virginal. Pour les 120 ans du Parti Socialiste, Françoise Peeterbroeck et son équipe avaient donc mis en place le barbecue campagnard. Axel François, Echevin, nous explique l'esprit de la fête « C'est avant tout une rencontre, pour évoquer nos souvenirs, mais aussi envisager les projets d'avenir ». De nombreuses personnalités du parti étaient attendues pour cette fête du travail...

 Ludovic Devriendt

## Paroisse Saint Laurent Ittre Inscriptions pour la profession de foi en 2007

**Oui, il nous faut déjà penser à 2007, puisque la préparation à la profession de foi, qui dure deux ans, commencera en septembre. Le temps est donc venu des inscriptions.**

### Quand?

Le samedi matin 18 juin, à 11h.

### Où?

A la cure de Haut-Ittre, rue de l'Église 13.

**Pour qui?** Les parents d'un enfant né en 1995 et entrant en 5e primaire. Ce sont donc eux qui sont attendus et non l'enfant.

**Et si on n'est pas libre?** Les parents qui ne pourraient venir sont priés d'avertir d'ici là le curé, au 067 84 36 23.

### FETES DE LA PAROISSE

Le dimanche 26 juin, à 11h,

pour terminer l'année scolaire et inaugurer le temps des vacances, l'équipe pastorale de la paroisse, en lien avec Oxfam, invite tous ses amis à un apéritif au grand air, à côté de l'église. Ne seront servis que les délicieux produits Oxfam.

**Le dimanche 7 août**, la paroisse fêtera son saint patron, le diacre Laurent.

A 10h, sera célébrée la messe solennelle et, d'environ 11h00 à 11h45, se tiendra la procession avec la statue et le reliquaire.

Pendant cette procession, au cours de deux arrêts, nous mettrons en évidence le courage de saint Laurent, mort martyr au 3<sup>e</sup> siècle pour avoir pris la défense des pauvres de Rome. Dans le même ordre d'idée, nous enten-

drons le témoignage de personnes qui ont choisi de se faire proches de prisonniers.

Déjà nous remercions les volontaires qui porteront la statue de saint Laurent, les membres de la chorale et de la fanfare et les familles qui, au long du parcours habituel, décoreront leurs maisons. Durant ce week-end du 7 août, le CCL organise également des festivités en la salle de fête de Haut-Ittre.

Pour nous toutes et nous tous, que nous soyons «nouveaux» ou «anciens» du village, ou que nous l'ayons quitté, ces festivités seront l'occasion de nous rencontrer et de mieux nous connaître.

*Au nom de l'équipe pastorale, Henri Weber, curé*

## SITI Concours «Maisons fleuries»

**DERNIER APPEL !!**

Le Syndicat d'initiative de Ittre vous invite à rentrer vos candidatures pour le Concours des Maisons Fleuries 2005 **avant le 25 juin prochain**. Afin d'encourager nos habitants, le Syndicat d'Initiative offre, en plus de tous les cadeaux habituellement distribués (à chaque candidat quelque soit son classement), **3 primes de 50 euros** aux trois personnes ayant acquis le plus grand nombre de points auprès de notre jury composé d'amateurs mais aussi de professionnels.

Info : S.I.T.I. – Grand'Place 2 – 1460 ITTRE – 067/64.87.74

## J.S.I. Les Minimes à Wissant

Invités à participer à un mini tournoi (3 équipes) par l'A.A.E.E. Wissant sur la Côte d'Opale en France, les Minimes de la J.S.I. ont fait honneur à leur club, à leur commune, ...aux Belges!

Ils ont brillamment gagné leurs deux matchs en alliant technique, engagement et esprit d'équipe!

Parents ravis, joueurs victorieux, entraîneur comblé... nous avons vécu un magnifique week-end.

Merci à Fatima (louïs delhaize d'Ittre) pour avoir sponsorisé notre souper spaghetti, Merci à Willy pour sa délicieuse sauce bolognaise.

Vous êtes le point de départ de cette fabuleuse aventure!!, merci du fond du cœur,

Merci à Floch de nous avoir accompagnés et conseillés, Merci à Eric pour sa bonne humeur,

Merci à Nathalie pour son bon sens !,

Merci à Claude pour les photos, Merci à Wali pour le souper du samedi soir...et pour sa discrétion,

Merci à Jean de ne pas avoir contrarié Françoise,

Merci à Françoise d'avoir pensé aux collations,

Merci à Fabienne, Eric, Olivier et sa famille, à Françoise, Jean-Marc, Philippe, Logan pour leurs encouragements,

Merci à Denis et Isabelle de nous avoir rejoints dimanche

Merci à Charline et à Cassandra pour leurs sourires, Merci à mes joueurs pour leur conduite exemplaire,

Merci à Alhan pour son but qui nous ouvre les portes du succès contre Fort-Vert,

Merci aux Deux «Mortier» pour leur superbe but contre Wissant

Merci à Johnny de m'avoir fait peur,

Merci à Elliott pour le goal de la victoire contre Wissant,

Merci à Dylan...d'avoir été meilleur que... Kompany!!,

Merci au vent ... d'avoir gâché une partie de notre week-end,

Merci à Raphaël pour ses dribbles...déroutants!,

Merci au soleil pour...les coups!!,

Merci à Quentin P. d'avoir été infranchissable!,

Merci à Thibaut et à Quentin d'être inséparables...et intraitables!!,

Merci à Philippe pour ses progrès...et quels progrès!,

Merci à Thomas C. pour son intelligence de jeu,

Merci à Pierre pour ses...trois poumons!!,

Merci à ma tendre épouse pour avoir dit : «Pilou, ...que ton équipe joue bien!»

Merci à Fabien, Stéphanie, Johan et tous les autres Wissantais pour leur accueil chaleureux et pour l'apéro du dimanche midi!!

Le rendez-vous est déjà pris pour la prochaine saison...une amitié est née.

*Jean Leclercq*

**Encore un petit mot pour Thomas Herman qui n'a pas pu nous accompagner et à qui nous souhaitons, tous, un prompt rétablissement.**

## Virginal en Fête Assemblée Générale



**AVIS À LA POPULATION**

L'association «Virginal en fête» vous invite à son Assemblée Générale le vendredi 10 juin 2005 à 20h au café du Cercle «Chez Fernande» Rue Ch. Catala, 2 à Virginal

Ordre du jour: Coordination des groupes, événements, inscriptions et attributions des emplacements aux participants à la fête de Virginal **les 27 et 28 août 2005.**

**Le thème des festivités choisi pour cette année sera : «Astérix et les Gaulois» Qu'on se le dise !!**

## Paroisse St Rémy Ittre

**A propos du journal «Dimanche» Signalez-vous !**

Si vous ne recevez pas régulièrement le journal DIMANCHE veuillez le signaler par écrit en précisant vos noms et adresse. Déposez votre message dans la boîte aux lettres de la cure (4, Grand' Place). Dimanche est distribué «toutes boîtes» deux fois par mois par l'entreprise Belgique Diffusion. Ces derniers temps, il y a eu des perturbations dans la distribution. Pour que notre réclamation soit recevable auprès de l'entreprise concernée, il nous faut des données précises. Si Dimanche vous intéresse et si vous le recevez avec retard, n'hésitez pas à le signaler. Merci de votre collaboration pour favoriser la bonne diffusion du journal paroissial.

*G Deneff - curé*



## Belle réussite pour le stage sur la co-création à Ittre.



« Créer ne pose pas de problème ; résoudre des problèmes n'est pas créer » R. Fritz

Samedi 10 heures ... un petit comité de 8 personnes, chacun expose tour à tour ce qu'elle désire réaliser dans un futur proche ou à plus long-terme dans sa vie.

Yves, artiste, désire créer un théâtre de marionnettes, Anne-Marie, architecte et thérapeute désire donner des ateliers et des séances de respiration et en vivre, Laurence, artiste, désire faire connaître le langage universel qu'elle a créé, Mireille, institutrice, désire s'épanouir dans son lieu de vie, Nanou, consultante, désire créer un équilibre entre son bien-être et les autres, etc ...

Que cela soit au niveau de la vie professionnelle, de la famille, d'un état d'être, le processus de co-création est le même. Co-créer, c'est retrouver son être profond, celui qui rêve, celui qui désire, celui qui sait intuitivement ce qui est porteur pour nous, co-créer c'est

développer un sens de son « JE SUIS », je suis un corps (cerveau limbique), je suis un cœur (cerveau droit), je suis un mental (cerveau gauche), Je suis unifié et dans cette unification je deviens capable de désirer, de conceptualiser, de passer à l'action jusqu'à la réussite de ma co-création. Avec qui co-crée-t-on ? Avec soi-même, avec toutes les facettes qui nous composent et avec les autres créateurs qui nous entourent.

Certains viennent au stage ayant déjà avancé dans leur réalisation, pour d'autres la page est blanche...

Nos amis ont expérimenté pendant deux jours une vingtaine de processus leur permettant de découvrir un fil rouge du processus créateur à utiliser sans modération de retour chez soi ! Pour cela, Claire et Anne-Françoise, les deux co-créatrices de ce stage, les font passer d'un cerveau à l'autre, de l'univers de la causalité, à l'univers de la création en utilisant de la bio-danse, du travail énergétique, des visualisations-méditations, de la respiration, un processus de type « chamanique », du travail mental de conceptualisation et bien d'autres... Au fil des heures, les participants découvrent de différentes manières les obstacles les empêchant de réaliser leur co-création et les lèvent ainsi que les étapes les amenant à la réussite. Ils installent dans la totalité de leur être les ressources essentielles nécessaires à la réussite. Quelques témoignages : « Super de vérité », « La vision claire du chemin à parcourir, un recentrage, un retour à soi, une remise à niveau », « Une grande confiance dans mon projet, une meilleure visualisation des étapes, un bagage me permettant de futures co-créations », « Des outils concrets pour évoluer et réussir sa co-création », « Je pense que cela vaut la peine pour tout le monde » « Ah ça, je ne regrette pas d'être venue, je l'ai trouvé vraiment génial ». Dimanche soir, le stage se clôture devant un bon repas à la Brasserie Lippe, les yeux brillent de cette étincelle de « Je l'ai fait ! » et les amitiés créées sont profondes, Yves nous enchante d'un petit concert à la cuillère, le rideau se ferme et le chemin à parcourir reste illuminé pour chacun.

Ce stage existe en deux ou 4 jours.

Dans le stage de deux jours, les participants arrivent avec deux projets leur tenant à cœur et en « travaille » un. Celui de quatre jours permet de « brosser » un maximum de désirs enfouis en nous dont nous n'avions peut-être pas conscience et nous décidons au moment du stage ce que nous allons co-créer ... cela peut-être également un projet que nous avons déjà.

AF Fouss

Le prochain stage se déroule à Ittre du 28 au 31 juillet (4 jours).  
Autre stage : les 18-19 juin à Ittre : INITIATION AU REIKI, animé par Anne-Françoise FOUSS, thérapeute, Maître Reiki.

Apprendre à utiliser cette énergie universelle en douceur, avec le cœur, nous amenant bien-être, relaxation, découverte de soi et mille autres cadeaux.

**Atelier découverte Reiki :**  
**le 14 juin à 19.30 heures.**  
**Groupe de paroles :**  
**le 27 juin à 19.30 heures.**  
**Inscription et renseignement AF FOUSS**  
**0497/ 43 43 35**

## ENFANTS JEUNES

CLI

### Stages ados - Août

Après le stage de Pâques sur la Photo Argentique et Numérique, voici le programme des stages « Z'Ados » que le CLI organise cet été, en août, pour votre enfant de 12 à 16 ans. Les places sont limitées à 15 ados maximum.

✓ « La Vidéo Numérique » du 22/08 au 26/8 de 14h à 18h  
Avec Arnaud Hermant qui a initié, avec brio les Z'ados, à la photo numérique lors du stage de Pâques. Ce stage se déroulera à Ittre, dans les locaux du CLI principalement.

✓ « Cuisine du Monde » du 29/08 au 2/9 de 14h à 18h. Dans les cuisines du Sacrés-Cœurs à Virginal.

Apprendre à préparer des petits plats venus d'ailleurs, avec une animatrice originaire du pays, avec des produits de qualité... Il y aura Karen du Brésil, Fettouma du Maroc, Hélène de Tchétchénie... Chaque jour, un autre pays, préparation et dégustation, dans une ambiance musicale.

Echanges-rencontres pour en savoir un petit peu plus sur ces différents pays, contact est pris pour une animation des magasins du monde Oxfam sur la Bolivie, à travers la nourriture, parler des problèmes entre le Nord-Sud, de la mondialisation, etc

Une participation aux frais de 35 Eur par semaine pour les ados domiciliés dans l'entité et de 40 Eur pour les ados domiciliés hors entité.

S'il y a lieu, un petit supplément pourrait être demandé pour la sortie extérieure

Si vous deviez rencontrer un problème de transport n'hésitez pas à nous en faire part.

Infos et renseignements au CLI - Anne Grégoire  
4, Rue Planchette  
1460 Ittre  
067/64 73 23  
cli@swing.be



Votre avis nous intéresse, n'hésitez pas à nous faire par de vos desideratas en matière de stage à créer pour vos ados. Nous souhaitons vraiment rencontrer vos attentes.

## Le Tennis Club Ittrois

avec le soutien de L'Administration Communale  
Organise ses stages d'été pour les enfants entre 8 et 12 ans

### Tennis + Multisports

Où ? A la plaine des sports dans le centre d'Ittre  
Quand ? 1 semaine en juillet : du lundi 18 juillet au vendredi 22 juillet  
1 semaine en août : du lundi 1 août au vendredi 5 août  
De 9 heures à 16 heures. (possibilité de garderie via l'administration communale)

\* **Multisports** : unihoc, freesbee, piscine, course d'orientation, pentathlon, base ball, dodge ball, ping-pong...

**PAF** : 50 euros la semaine.

**Encadrement** : moniteurs titulaires d'un diplôme en éducation physique+formation ADEPS.

NB : les stagiaires seront couverts par une assurance.

**Renseignements** : Nicolas JOACHIM 0498/14.81.77  
nicjoachim@hotmail.com

Talon à compléter en vue de l'inscription et à renvoyer (ou par courriel) ou par téléphone à Nicolas JOACHIM- Rue Gaston Vervueren, 1 à 1460 Virginal.

Nom : ..... Prénom : ..... Age : ..... ans  
Adresse : .....

J'inscris mon enfant au  stage du mois de juillet.  
 stage du mois d'août.

L'inscription sera définitive dès réception du versement de 50 euros sur le compte 001-2521237-89 (en communication : nom de l'enfant). Une lettre de confirmation sera envoyée après réception paiement et talon inscription.



## Ecole libre d'Iltre fête le printemps Stage d'éducation à la paix

**Belle météo pour la fête de printemps de l'école libre d'Iltre le 30 avril dernier. Le soleil radieux a permis d'égayer le barbecue et les tables installées dans la cour du Lion d'Argent. De nombreuses animations avaient été préparées par les élèves de la section primaire : jeu de massacre, château gonflable, circuit électrique...**



Un soleil radieux pour un barbecue de printemps



Des jeux pour tous...

Après la fête de la Saint Nicolas et les spectacles des classes primaires, c'était au tour des maternelles de proposer la fête de printemps. Une nécessité dictée par le nombre accru d'élèves dans les classes maternelles, comme nous le confirme Anne Saint-Ghislain, directrice de l'école : « L'immersion en néerlandais des 3èmes maternelles a eu un beau succès, ce qui a augmenté le nombre d'élèves et nous a obligé à organiser la fête à deux moments distincts. Le fête d'aujourd'hui servira d'ailleurs à financer le passage de l'immersion en néerlandais en 1<sup>ère</sup> primaire, qui doit se faire sur fond propre puisque la Communauté française n'intervient pas. Nous engagerons un professeur néerlandophone supplémentaire. »

Dès septembre, les élèves suivront donc les cours à 50% en néerlandais et 50% en français. Si les classes de 1<sup>ère</sup> primaire sont complètes pour l'année prochaine, il y a encore quelques places pour les 2èmes et 3èmes maternelles. « Une belle réussite pédagogique. Les enfants se sont bien adaptés au système et à la langue » nous confie la directrice.



Ludovic Devriendt

### Compte rendu du stage d'éducation à la paix du 30/03/05 au 1/04/05 à Virginal

Du 30 mars au 1<sup>er</sup> avril 2005 a eu lieu un stage d'éducation à la paix dans les locaux de l'école libre de Virginal.

14 enfants ont apporté à cette nouvelle expérience leur fraîcheur, leur enthousiasme, leur créativité, leurs danses, leur coopération, leur sagesse, leurs idées, leurs engagements et ... tellement de joie. Merci à Adrien, Adélaïde, Alexis, Alix, Anaïs, Antoine, Charles, Corlijn, Delphine, Elisa, Gilles, Lucie, Rachel et Victor pour ce merveilleux moment... Cette expérience vous tente ... ce stage se déroulera à nouveau du 18 au 20 juillet prochains.



## La St Remy sous le thème du feu



Une dizaine de représentants d'association se sont retrouvés il y a quelques jours pour lancer les préparatifs de la St Remy 2005 qui se déroulera les 24 et 25 septembre prochain. La fête sera bien entendu caractérisée par sa dimension associative, villageoise et familiale. Les différentes associations vous proposeront leur stands, échoppes et tavernes, brocanteurs et artisans égayeront la rue, le CLI coordonnera la fête et programmera les animations et spectacles, le tout avec le soutien de l'administration communale et des commerçants.

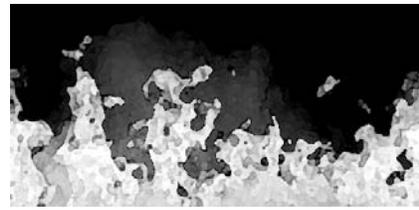
Au niveau du thème, nous continuons le cycle « air, eau, terre » et arrivons assez naturellement au « feu ». Les premiers projets ont été enregistrés : animation feu de camp, intégrer une dynamique eau-feu, intégrer les pompiers, valoriser l'énergie du feu dans la cuisson artistique ou culinaire, créer une atmosphère féérique en nocturne,...

Afin de mieux marquer le thème, un objet-symbole sera créé et diffusé auparavant dans le village afin de donner le ton. Nous serons particulièrement attentifs à relier les différents espaces et stands des associations.

Le jogging de la St Remy recevra une nouvelle impulsion avec l'appui du GALI qui en ferait un jogging à finalité sociale au profit des enfants souffrant du cancer.

La signature officielle de la charte du PCDN se fera également durant ce WE festif et représentatif de la dynamique associative et communautaire.

**C'est parti pour cette St Remy 2005, à vos préparatifs, nous attendons vos projets et inscriptions. CLI 067/64.73.23**



Ecole Communale  
maternelle et  
primaire de Virginal

### Portes ouvertes

Petites dégustations  
en 1ère et 4ème  
Exposition  
«Classes de ferme»  
en 1ère

**VENDREDI 10 JUIN  
à partir de 17h00**

**École primaire:  
15, Rue de la Libération  
067/64.71.23**

**École maternelle:  
Rue des Écoles  
067/64.77.66**

**accès à côté de la  
Salle Polyvalente**



**Nouveaux stages!**

*Les Flocons*

**La ferme et l'équitation  
Du 4/7 au 8/7 et du 22/8 au 26/8**

Première semaine de juillet  
quatrième semaine d'août

- Avec des visites d'une salle de traite(lait), d'une porcherie(boudin), d'un poulailler, etc...
- Fabrication du pain et du fromage,
- Travaux des champs: ramasser le foin, la paille, moissonner, déchaumer, herser, labourer, ... le tout avec nos chevaux de trait.
- Les soins aux animaux de la ferme: cheval, vache, veau, mouton, chèvre, dindon, oie, pintade, lapin...
- Etude des différentes cultures: betteraves, maïs, froment, avoine...
- Bien entendu, tous les déplacements se faisant à cheval ou en attelage, l'équitation restera omniprésente aux Flocons!



Les saisons et le temps des récoltes évoluent, les stages seront donc différents en juillet et en août



Stage: 20€/jours ou 90€/semaine

Repas stagiaires/enfants midi 5€

Renseignements et réservation:

Rue du Sart, 51 - 1460 Iltre  
Tél : 04977 70 46 88  
Fax : 067 / 64 80 22  
Jacques.wautier@lesflocons.be

# ENFANTS JEUNES



## No Man's Land Stages d'été

JUILLET

**Mardi 12 :** « Après-midi initiation au volley-Ball. »  
Où et quand : Départ salle PISQ à 14h – retour à 16h30  
Participation : Gratuite

**Mercredi 13 :** « Parc Paradisio. »  
Où et quand : Départ gare de Tubize à 9h – retour à 17h45  
Participation : 23 euros  
Prévoir : son pique-nique

**Jeudi 14 :** « Balade à vélo. »  
Où et quand : Départ salle PISQ à 11h – retour à 16h  
Prévoir : Son pique-nique, des boissons en suffisance et un vélo en état de marche.  
Participation : Gratuite

**Vendredi 15 :** « Découverte des sentiers perdus de Virginal. »  
Où et quand : Départ à la salle PISQ à 14h – retour à 16h30  
Participation : Gratuite

**Lundi 18 :** « Balade en vélo et Piscine en pleine air à Huizingen. »  
Où et quand : Départ Salle PISQ à 9h – retour à 17h30.  
Prévoir : Son pique-nique, des boissons en suffisance et un vélo en état de marche.  
Participation : 6 euros

**Mardi 19 :** « le parc de Télécoo »  
Où et quand : départ gare de Tubize à 7h15 – retour à 20h  
Participation : 21.50 euros  
Prévoir : son pique-nique

**Lundi 25 au 26 :** « Hike en vélo. »  
Déroulement : Départ de la salle PISQ à 13h.  
Nous partons faire quelques kilomètres en vélo dans notre belle commune. Vers 17h nous nous retrouverons dans une prairie rue Du Bois De La Houssière à Virginal. Nous y passerons la nuit pour repartir le lendemain matin. Retour à la salle PISQ à 12h30.  
Prévoir : Un matelas pneumatique, un sac de couchage, des vêtements de rechange, son vélo, une lampe de poche, des vêtements de pluie au cas où.  
Participation : 5 euros pour le souper et le petit déjeuner.

**Jeudi 28 :** « Aquatopia »  
Où et quand : Départ gare de Tubize à 8h45 - retour à 16h40  
Participation : 18 euros  
Prévoir : Son pique-nique

**Vendredi 29 :** « Journée à la mer du nord à Blankenberg. »  
Où et quand : Départ gare de Tubize à 7h45 – retour à 20h.  
Prévoir : un maillot, un essuie, une pèle, un cerf-volant si tu en possède, un pique-nique et des boissons en suffisance.  
Participation : 17 euros pour le train et les activités sur place.

AOÛT

**Le lundi 1 :** « Conseil des jeunes. »  
Où et quand : A la salle PISQ de 14h à 16h  
Au Programme : Evaluation des activités du mois de juillet. Réflexion sur l'amélioration des activités futures. Création d'un projet à long terme.

**Le mardi 2 :** « Marche d'orientation. »  
Où et quand : Départ de la salle PISQ à 11h – retour à 16h30  
Prévoir : Des bonnes chaussures, des boissons en suffisance et son pique-nique.  
Participation : Gratuite.

**Le mercredi 3 :** « Aventure Parc de Wavre. »  
Où et quand : Départ Gare de Tubize à 8h45 – retour à 17h  
Participation : 38 euros

**Le jeudi 4 :** « Initiation à l'aquarelle. »  
Où et quand : A la salle PISQ de 14h à 16h30  
Participation : Gratuite

**Lundi 8 :** « Balade en vélo jusqu'au domaine d'Huizingen et piscine en plein air. »  
Où et quand : départ 9h – retour à 17h30  
Prévoir : Son vélo, des boissons, un pique-nique, son maillot et un essuie.  
Participation : 6 euros

**Mardi 9 :** « Aqualibi Wavre »

**Jeudi 11, vendredi 12 et mardi 17 :** « Initiation à la vidéo »  
Où et quand : A la salle PISQ de 14h à 17h30  
Participation : Gratuite

**Jeudi 18 :** « Bowling le factory »  
Où et quand : Départ salle PISQ à 18h – retour à 21h  
Participation : 10 euros

**Vendredi 19 :** « Grand jeu dans le village »  
Où et quand : A la salle PISQ de 14h à 16h30  
Participation : Gratuite

**Mardi 23 :** « Réalisation des panneaux photos pour Virginal en fête »  
Où et quand : A la salle PISQ de 14h à 16h  
Participation : Gratuite

**Mercredi 24 :** « Barbecue et film »  
Où et quand : A la salle PISQ de 16h30 à 21h  
Participation : 5 euros

**Jeudi 25 :** « Visite du Fort de Breendonk »  
Cette activité est organisée pour les jeunes et leurs aînés. Demandez à vos grands-parents de venir avec vous.  
Où et quand : Départ salle PISQ à 13h – retour à 17h30  
Participation : 6 euros

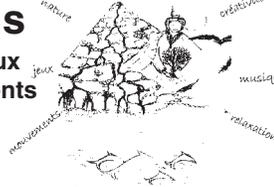
**Ce programme peut être sujet à des changements. Pour tout renseignement ou réservation, tu peux contacter Vanderlinden Marie au 067/64.87.51 entre 8h et 16h ou par GSM : 0474/71.94.01 ou encore par E-Mail marievdl@hotmail.com La salle PISQ se situe Quartier du Tram à Virginal au-dessus de la salle Polyvalente.**  
**ATTENTION : Pour toute réservation faite entre 17 juin et le 10 juillet contacter le 067/64.74.73.**

Educatrice de rue, M. Vanderlinden  
L'Echevin de la jeunesse, C. Crapet

## Sur la piste des

### Amérindiens

nature créativité jeux  
musique mouvements  
relaxation



### Stage d'éducation à la paix

Les 18, 19 et 20 juillet 2005 de 9h00 à 16h00  
A l'école libre de Virginal Rue du Centre  
Prix pour les 3 jours : 45 euros

Renseignements et inscriptions :  
Françoise Baudoux 0478/96.41.10



Nouveaux stages!

Les Flocons

La cuisine et l'équitation  
Du 11/7 au 15/7 et du 8/8 au 12/8  
Deuxième semaine de juillet deuxième semaine d'août

Les stagiaires seront répartis en 2 groupes: A et B	A	B
Matin: 9h à 12h	équitation	cuisine
Dîner: 12h à 13h	Repas préparé par le groupe B	
Après midi: 13h à 16h	cuisine	équitation
Souper	Repas préparé par le groupe A, le groupe B assurant le service	

Les stagiaires visiteront aussi la cuisine d'un grand restaurant !

Lors du souper quotidien, les parents et amis sont invités (sous réservation) à partager le repas des jeunes stagiaires, préparé et servi par ceux-ci.

Les thèmes en cuisine seront: le pain, les pâtes, les entrées, les zakouskis, les œufs, les desserts...

Stage: 20€/jours ou 90€/semaine



Repas stagiaires/enfants midi et soir 6€  
Repas adultes soir: 6€

Renseignements et réservation:

Rue du Sart, 51 - 1460 Ittre  
Tél : 0497/70.46.68  
Fax : 067/64.80.22  
Jacques.wautier@lestflocons.be

## Une foire-fête aux associations le 19 novembre

Il y a cinq ans le CLI a organisé une foire aux associations dans les locaux des Sacrés Cœurs à Virginal (sous réserve). Nous comptons rééditer l'expérience en accentuant l'attrait pour le public, à travers des démonstrations, des ateliers actifs, des spectacles avec des artistes locaux, une exposition de photos « la vie associative sous tous ces états »,..... Les énergies seraient concentrées sur la journée du samedi 19 novembre.

Un moment de réflexion entre responsables d'associations devrait permettre d'envisager des projets en commun, des synergies, des collaborations à moyen et long terme.

Nous souhaitons une participation maximale des associations et des artistes locaux.

Cette foire-fête devrait permettre à un public le plus large possible de s'intéresser à la vie associative et de susciter sa participation à celle-ci.

**Bloquez la date dans vos agendas et transmettez nous vos projets et souhaits de participation.**

CLI : 067/64.73.23

Luc Schoukens

### Le Petit Tram c'est

Le mensuel édité par le Centre de Loisirs et d'Information abili, reconnu comme Centre Culturel d'Ittre, 4 Rue Planchette à 1460 Ittre 067/64.73.23. Distribué toutes-boîtes dans l'entité d'Ittre. Abonnement : 10euros/an à verser au compte 068-0533130-45.

Le Petit Tram, journal communautaire veut être un journal d'expression qui donne la parole à la vie associative et à l'ensemble des habitants de l'entité d'Ittre. Les articles sont publiés gratuitement.

L'équipe d'animation du C.L.I. apporte des dossiers d'informations et réalise des reportages sur des événements socio-culturels, économiques et politiques qui ont une implication locale. C'est l'équipe d'animation aussi qui veille à respecter les règles de fonctionnement établies par l'assemblée générale du C.L.I. et à respecter l'esprit pluraliste du journal.

Le Comité d'éthique gère la page expression. Il est composé d'un représentant du Collège des Bourgmestres et Echevins : J.P. Cayphas, d'un représentant du CA du CLI :

Cl. Debrulle et un sage: René Cambier. Il prend des décisions au consensus.

Conseil d'Administration du CLI :

Représentant la commune d'Ittre : Mme. Ch. Authom, M. Cl. Crapet.

M.P. Pissman, M. Cl. Berckmans,

Mme. Lolita Iven-Abramowicz

Représentant la Province : Carine Lotin

Représentant la Communauté Française: M. Daniel Roland

Représentant la vie associative et les habitants de l'entité d'Ittre:

Représentant la vie associative et les habitants de l'entité d'Ittre: Elodie Debeils, Freddy Denut, Jean-Louis Escroyer, Olivier Lavigne, Michel Nudel, Sophia Sprivina, Vincent van Spriant.

Conseil Culturel :

M. R. Cambier, M. M. Desmaretts, M. L. Duran, Mme. G. Van Sichel, Mme. S. Svine, M. B. Quairiaux, Mme. C. Authom, Mme. A. Grégoire.

Ont collaboré à ce journal :

Secrétaire : Anne Grégoire, Dominique Ost

Graphisme : Pascale Goffaux

Coordination : Luc Schoukens, LudovicDevriendt.

Rédaction : Luc Schoukens. Merci à toutes les associations et personnes qui nous ont transmis leurs articles.

Photos : CLI

Impression : Imprimerie Delforière Nuelles. Merci à nos concitoyens du mois : Mme. Ch. Authom, M. R. Cambier, Mme. Malyster





## Mission à Pâques des enseignants et photographes belges solidaires du peuple palestinien



photo de Vincent Vinciano

**De gauche à droite : Véronique Vercheval, enseignante-photographe ; Suhad Hashem, traductrice ; Marc Abramowicz, psychologue d'Iltre ; deux institutrices palestiniennes.**

Cette photo illustre la rencontre à Qalqilia entre enseignants palestiniens et belges dans le cadre du programme de formation à l'aide psychologique des enfants organisé et financé par le Groupe citoyen d'Iltre Paix juste au Proche-Orient et le CGRI.

Ce projet lancé en février 2004 suite à la mission en octobre 2003 de notre groupe en Palestine occupée en est à sa seconde phase et touche actuellement plus de 35 enseignants de Qalqilia et des villages des environs.

Au cours de notre soirée du 18 juin prochain (voir encart sur cette page) nous ferons le point sur cette action de solidarité qui en formant des enseignants aide leurs élèves à se sentir moins abandonnés, moins désespérément violents.

## Tout va bien en Palestine

**SOUPER – RENCONTRE  
SAMEDI 18 JUIN À PARTIR DE 19H00**

Ecole des Sœurs à Virginal

Témoignages et présentation des photos de la mission des enseignants et des photographes de Pâques 2005

Apéritif à partir de 19h00.

Souper : 10 euros (5 euros pour les moins de 15 ans)

Apéritif et vin compris.

Nous aurons l'occasion de voir les magnifiques documents photographiques de la dernière mission à Pâques, en Palestine, des enseignants et des photographes.

Les participants à la mission pourront faire le point du travail réalisé sur place et des attentes du peuple de Qalqilia.

**Nous souhaitons vraiment vous retrouver dans un moment de détente et d'échange. Si vous pouviez nous confirmer votre participation au CLI : 067.64.73.23 ou par Email cli@swing.be.**

## Paix Juste au Proche-Orient

### Trois spectacles en un au service de la paix

**organisés par les artistes du groupe « Pas ce Mur »**  
**En juillet 2004, sous l'impulsion de Marc Abramowicz, un groupe de citoyens belges, agissant sous le nom de « Pas ce Mur », avait décidé d'apporter un soutien concret à la population et en particulier aux enfants de la ville palestinienne de Qalqilia, complètement encerclée par le mur (Voir Petits Trams antérieurs). Une trentaine de psychologues et artistes avaient pendant 15 jours animé les ateliers créatifs contribuant ainsi au soutien psychologique des enfants et de leurs familles.**

Vu le succès de cette première mission et à la demande des partenaires sur place, les artistes du groupe repartiront cet été à Qalqilia pour animer des ateliers de création artistique et contribuer à briser l'isolement dont est victime la population civile palestinienne. Chacun des

participants fonctionne bénévolement. Trois Iltrois participent activement à ce projet.

Pour financer le coût de ces animations offertes aux enfants, les « Artistes de Pas ce mur » vous invitent à une soirée exceptionnelle le 13 juin prochain où se produiront gracieusement trois artistes de renom. Ils ont en commun un charisme particulier : Pie Tshibanda est un merveilleux conteur congolais qui rapproche avec humour et tendresse sa culture et la nôtre, Mousta Largo est un musicien belgo-marocain de grand talent, idéaliste, inspiré surtout par la musique andalouse, symbole du mélange pacifique des cultures, quant à Sabrina, c'est une jeune chanteuse d'origine marocaine qui promet : son timbre de voix est extraordinaire. Ce spectacle exceptionnel sera vraiment imprégné du respect des différences et de la richesse des échanges entre groupes venant d'horizons différents. Plein d'énergie humaine garanti ! Rendez-vous au Théâtre St Michel,

près du Boulevard St Michel, à Bruxelles...

Pour acheter des places (15\* et 10\* réd. jeunes, seniors et chômeurs), contactez :

François Sivine 0475.47.94.94.  
Cécile Verougstraete 0677/49.13.40.

Tessa Escoyez 02/366.18.98. ou le service de réservation du théâtre St Michel 02 / 732.70.73.

Si vous vous sentez solidaire mais que vous ne pouvez assister à cet événement, vous pouvez néanmoins nous aider par votre soutien financier.

Aidez les enfants de Qalqilia en soutenant notre projet !

Compte : « les artistes de Pas ce Mur » 068-2423584-66

Quel que soit le montant de votre don, nous vous en remercions.

**Pour les Artistes du Groupe Pas ce mur, Tessa Escoyez**

Les Artistes de "Pas ce Mur" présentent  
artistes\_pcm@hotmail.com

Mousta LARGO  
Pie TSHIBANDA  
Sabrine EL KOULALI

13-Juin-05  
20h00

Des artistes se mobilisent pour les enfants de Palestine

Théâtre Saint-Michel  
Rue Père Eudore Devroye, 2  
1040 Bruxelles. Réservations: 02/732.70.73

Métro Montgomery, Thieffry ou Boileau. Parking gardé.

moins de 26 ans, seniors, chômeurs: 10 euros.  
Autres: 15 euros.

## Fresque pour l'école communale d'Iltre.



**En plus des enfants, l'échevin de l'instruction publique Axel Francois s'y est mis.**

**La ferme de Bonne Vie, située à Baudemont et animée par Patricia et Pascal Wetz, propose des ateliers d'expression artistique pour les handicapés mentaux. C'est ainsi qu'ils accueillent régulièrement des pensionnaires de la Maisonnée ou de Reine Fabiola à Neuville.**

Ces expériences, ces formations qui tournent beaucoup autour de la peinture, Patricia et Pascal

souhaitent cependant qu'ils soient si possible « mixte », c-à-d personnes à handicap et sans handicap.

Mardi 24/5 ce sont quelques artistes de la Maisonnée qui ont réalisé en compagnie de quelques élèves de l'école communale d'Iltre une fresque qui intégrait l'univers des enfants de l'école et celui du monde rural, de la ferme.

Ce fut une création « collective » réalisée avec l'aide d'un anima-

teur spécialisé.

Les enfants et parents ont pu la découvrir lors des portes ouvertes de l'école qui se sont déroulés le vendredi 27/5 dernier.



## Conseil communal du 29 mars

Etaient présents : .../...  
Excusée : Madame G. Van Stichel  
Monsieur le Président déclare la séance ouverte à 19 heures.  
Le Conseil, réuni en séance publique,  
Monsieur Vankerkove signale que le remplacement de Madame Goergette Van Stichel, démissionnaire de son poste de conseillère et présidente du CPAS ne pourra intervenir à cette séance. En effet, la procédure légale pour le remplacement n'a pu aboutir pour ce conseil vu l'absence de Madame Van Stichel.  
Il signale que le point de Madame Lienard sera examiné en point 13.  
Monsieur Bontet demande de rajouter un point supplémentaire en urgence concernant le courrier transmis par un membre du personnel aux conseillers communaux. Le Président signale qu'il s'agit d'une question de per-

sonnes. Cette demande doit donc être examinée en huis clos.  
Madame Lienard conteste que son point ne figure pas dans l'ordre du jour transmis aux conseillers. Il n'a donc pas pu avoir toute la publicité requise.  
Le groupe Ecolo estime que c'est contraire à la loi communale et compte déposer plainte à la tutelle.  
Le Bourgmestre signale qu'il a été tenu compte de son courrier puisqu'il figure à l'ordre du jour en point supplémentaire demandé par courrier du 09 mars 2005. Ce courrier faisait état de documents justificatifs qui parviendraient au Collège ultérieurement.  
Il signale cependant que cette note explicative n'est parvenue à la commune que le 23 mars 2005, c-à-d après le 21 mars 2005, date de la remise aux conseillers de l'ordre du jour arrêté en séance du Collège du 7 mars 2005. Il demande à Madame Lienard d'essayer pour éviter tout

problème à l'avenir, que les demandes de points supplémentaires pour l'ordre du jour des conseils soient complètes dès le départ.  
Monsieur Meunier estime qu'à chaque conseil, les ordres du jour ne sont jamais respectés. Ils sont manipulés pour servir la majorité. Dans ces conditions, il déclare de plus vouloir assister à ce conseil et quitte la séance. Il est suivi par Madame Lienard, le groupe P.A. et Monsieur N. Bontet.  
Le Président estime que la politique de la chaise vide est une attitude préjudiciable pour la commune.  
Monsieur le président suspend la séance, faute de quorum et lève celle-ci immédiatement après, à 19 h 10 heures.

**Le Secrétaire communal**  
**P. Pierson**  
**Le Bourgmestre**  
**D. Vankerkove**

## Conseil communal du 2 avril

Etaient présents : tous les conseillers étaient présents à l'exception de Mme Georgette VAN STICHEL et de M. Thierry MEUNIER.  
LE CONSEIL, réuni en séance publique, à l'unanimité des membres présents, a :  
- approuvé le procès-verbal de la séance du 31 janvier 2005,  
- pris note de la démission de M. Philippe PLASMAN,  
- procédé au remplacement de M. Plasman par M. Natalino VI-TALE,  
- fixé le nouveau tableau de présence des conseillers,  
- pris acte de la démission de Mme Van Stichel, Présidente du C.P.A.S. de ses fonctions au sein du C.P.A.S.,  
- reconduit le plan communal pour l'emploi suivant le courrier du Ministre Courard et du Ministre Marcourt,  
- approuvé les travaux d'extension de la rue de Clabecq et de souscrire 163 parts sociales dans le capital du service distributeur de l'Ouest du B.W.,  
- n'émit aucune objection quant aux termes et conditions de la convention ASD – reconduction acceptée par le Collège en sa séance du 03 janvier 2005,  
- approuvé, dans le cadre des contrats d'agglomération, :  
● l'avenant n° 1 au contrat d'agglomération 25044/02/25044,  
● l'avenant n° 3 de collaboration entre la commune et l'I.B.W., en exécution des contrats d'agglomération,  
● le contrat d'agglomération n° 55004/01-25044 relatif à l'assainissement collectif avec l'organisme d'épuration I.B.W., la S.P.G.E. et la R.W.,  
- arrêté les règlements de circu-

lation suivants :  
● instauration d'une zone 30 dans le centre d'Iltre et aux abords des écoles de l'entité : école communale d'Iltre, école rue Cardinal Mercier, école rue de la Libération,  
● instauration d'une limitation de vitesse à 70 km/H sur la chaussée de Nivelles, entre le Boulevard Piron et la rue Fonteny,  
● réservation aux camions du stationnement dans la rue de Tubize, sur l'accotement aménagé à proximité du n° 6, du lundi au samedi de 07 à 19 H sur 1 mètre,  
● traçage de bandes de stationnement dans la rue Dujacquier,  
● création d'un îlot directionnel dans la rue des Moulins au carrefour rue Vieux Pavé d'Asquempont - rue des Genêts,  
- décidé de dénommer la voirie d'accès du lotissement sis rue de Virginal « Clos des Lapins »,  
- approuvé le dossier d'aménagement du carrefour des rues Basse-Centenaire et de confier ces travaux en extension de marché à GECIROUTE, adjudicataire des travaux d'aménagement de la voirie de liaison.  
Le point relatif au CET Rouge Bouton n'a pas été abordé, ce dossier étant transmis au Parquet du Procureur du Roi. En vertu de la séparation des pouvoirs, il appartient donc à la justice d'instruire et de trancher dans cette affaire.

Information :  
M. François concernant les subsides obtenus pour la réalisation prochaine de placement de châssis aux écoles primaires et maternelles de Virginal.  
LE CONSEIL est ensuite passé aux questions orales de :

- M. Lisart, concernant la réservation du parking du bas, derrière le centre administratif, aux personnes de passage,  
- M. Fayt, concernant la réservation de logements pour les jeunes dans les lotissements en construction dans la commune.  
LE CONSEIL, réuni à huis clos, à l'unanimité des membres présents, a :  
- ratifié la délibération du Collège du 14 février 2005 par laquelle Mme Carine JANNE est désignée en qualité d'institutrice maternelle, à raison de 26 périodes à charge de la C.F. durant l'absence de Mme Marianne FLANDROY,  
- ratifié la délibération du Collège du 14 février 2005 par laquelle Mme Déborah MICHIELS est désignée en qualité d'institutrice primaire, à raison de 24 périodes à charge de la C.F. durant l'absence de Mme Fabienne HUTSE,  
Par 8 votes favorables et 7 abstentions, a ratifié la délibération prise par le Collège en séance du 14 mars 2005, désignant Melle Carole SPAUTE, pour les intérêts de M. PAUL Pierson, Secrétaire communal titulaire – cette ratification concerne les dates reprises dans ladite délibération, soit les 15, 16, 24 et 31 mars 2005,

Par 8 votes favorables à la proposition du collège et 1 vote défavorable et 6 bulletins blancs, a décidé de désigner, pour les périodes de congés ou d'empêchements de M. Pierson, secrétaire communal titulaire, Mme Guisse Micheline pour les intérêts jusqu'à 5 jours ouvrables et Melle Carole Spaute pour les intérêts au-delà de 5 jours ouvrables

## Réaction sur l'Article paru dans Petit Tram « Plan d'Egouttage »

Réactionnaire ?? hé bien oui face à la discrimination j'en deviens réactionnaire. Pour alimenter les NON à l'Europe qui pond sa constitution et ses décrets en dépit du bon sens, je dénonce à mon petit niveau le fait que 86% des habitants de notre village vont bénéficier de la gratuité du raccordement à l'égoût car ils sont repris dans le plan global d'égoûtage et les 14% restant dont je fais partie (le Sart, LaBasse Hollande, une partie du Mazy et quelques autres) devront racler leurs fonds de poche pour se mettre en ordre avec leurs eaux usées, date limite 2009. (norme Européenne)  
Je pensais bêtement que nous étions tous égaux dans ce pays – hé bien Non ! Parce que j'habite une rue où les égouts ne sont pas prévus, je dois me débrouiller et trouver 5000 euros en espérant recevoir un peu plus tard ou beaucoup plus tard 2500 euros de prime mais quand je fais le compte, j'aurai quand même un trou de 2500 euros dans mon portefeuille. Ce sera un drame social pour beaucoup de petites gens mais ça, dans la constitution ou les décrets, on s'en fiche royalement. J'ai toujours appris que Global veut dire global – soit l'entière ! Mais ici à Iltre, il est annoncé 14% en moins... Je ne comprends plus rien aux mathématiques et encore moins à ce qu'on appelle l'égalité

Charles Hernie - Rue du sart 33 1460 Iltre

## Tous les hommes sont égaux devant la Loi (Droits de l'Homme et du Citoyen)

La Belgique a décidé d'être pionnière dans le domaine de l'épuration des eaux usées. Bravo.

Quelle belle idée, quel beau et noble but à atteindre. Une loi est votée dans ce sens. Rebravo.  
Des études sont menées pour étudier comment et à quel prix augmenter la quantité et la qualité des eaux ainsi récupérées. Rerebravo.  
La ou ça commence à coïncider c'est quand, suite à ces études, on décide qu'il faut diviser le pays en zones A, B, C, etc...  
Cette décision débouche sur la découpe du territoire et par conséquent la création de frontières, donc la création de différences entre les gens qui habitent à droite ou à gauche de ces frontières, et l'histoire nous a montré que ce sont les frontières qui causent le plus de conflits.  
Que pour des raisons techniques ou financières, on décide d'agir différemment en ville, à la campagne, à la montagne, en Flandre ou en Wallonie, ça c'est normal.  
Mais que le citoyen soit obligé, en fonction du fait qu'il réside en zone A, B ou C de déboursier 5000, 3000, 2500 ou 0 euros ! Ce n'est pas de la discrimination ça ?  
Et si de plus, celui qui ne doit rien payer est financé par les impôts de tous, donc aussi par celui qui paie déjà un maximum...  
Déjà que de nombreuses ressources naturelles, qui devraient être la propriété de tous et appartiennent à quelques uns, et qu'ils le font payer très cher !  
A quand la taxe sur l'épuration de l'air qu'on respire ?  
"Tous les hommes sont égaux devant la loi, certains le sont même plus que d'autres" (Michel Collucci)

Michel Nudel

## Réaction du Collège

Le Collège des Bourgmestre et Echevins a le souci que l'ensemble de ses habitants soit traité sur un pied d'égalité.  
En vue de rassurer la population ittroise située en zone d'épuration individuelle par la Société Publique de Gestion de l'Eau, le Gouvernement wallon annonce, notamment par l'intermédiaire de M. le Ministre Benoît Lutgen, des mesures en faveur de l'assainissement autonome à la parcelle ou groupé.  
Ces mesures projetées répondent aux demandes de la population. L'ensemble des courriers des habitants d'Iltre concernés sera donc transmis au Ministre de la Région wallonne pour que la commune obtienne satisfaction en priorité. Nous informerons la population en temps utile des modalités pratiques pour les habitants.

**Le Collège des Bourgmestre et Echevins,**  
**Le Secrétaire communal, P. Pierson.**  
**Le Bourgmestre, D. Vankerkove**

## Votre bibliothèque vous informe

Dans l'article du mois de mai, nous posions la question « que signifie ce mot ». Vous aurez compris qu'il s'agissait du mot « bibliothèque ».

### Bibliothèques du Moyen Age

De nombreux textes scientifiques et mathématiques furent copiés et préservés par les érudits musulmans aux huitième et neuvième siècles.

L'adoption de la méthode chinoise de fabrication du papier réduisit le coût des livres et facilita leur dissémination à travers l'empire musulman. Au dixième siècle, par exemple, la ville de Cordoue, en Espagne, possédait une bibliothèque de 400.000 ouvrages.

En Europe occidentale, la littérature était préservée dans des bibliothèques monastiques comme celle de Saint-Gall en Suisse, Lindisfame en Angleterre ou Fulda en Allemagne. Chacune d'elles possédait son scriptorium, endroit où les moines produisaient des copies manuscrites d'œuvres religieuses ou classiques. Ces bibliothèques furent enrichies d'œuvres classiques et scientifiques ramenées avec le butin des croisades aux dixième et onzième siècles. La création des universités de Salerne et à Bologne en Italie, dès le onzième siècle, stimula également le développement des bibliothèques destinées aux étudiants et aux érudits. Le quatorzième siècle fut une période remarquable en ce qui concerne la création de bibliothèques en Europe. En France Charles V commença à rassembler les ouvrages qui constituèrent la base de la Bibliothèque royale de France ; au seizième siècle, François I<sup>er</sup> instaura le dépôt légal.

### De la Renaissance au XIX<sup>e</sup> siècle

L'invention de l'imprimerie au neuvième siècle et l'essor de l'économie, rendirent les livres plus facilement disponibles et la lecture se développa. Cette période vit l'agrandissement de la Bibliothèque du Vatican à Rome et la création d'une importante collection privée par le bibliophile français Jean Grolier. Les collections occidentales bénéficièrent de la prise Constantinople par les turcs en 1453 qui provoqua la dispersion des trésors de la littérature byzantine. Pendant les dix septième et dix huitième siècles, des bibliothèques nationales commencèrent à être fondées à travers l'Europe. La bibliothèque d'Oxford commença à archiver, grâce au savant et diplomate anglais sir Thomas Bodley, les exemplaires des tous les ouvrages imprimés en Angleterre. Les sociétés savantes comme la « Royal Society » de Londres (fondée en 1660) créèrent des collections spécialisées destinées à la recherche. La première bibliothé-

que publique, régie par le gouvernement et conçue pour l'éducation des masses, fut fondée à Manchester aux alentours de 1850. En France la « Bibliothèque nationale de France » fut créée en 1994, par fusion de la « Bibliothèque nationale » et de l'« Etablissement public de France ». Ce dernier avait été fondé à l'initiative de François Mitterrand pour mener à bien la conception et la réalisation de la « Très Grande Bibliothèque » édiflée dans le XIII<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Elle a pour mission de conserver un exemplaire de chaque ouvrage publié en France. Cette bibliothèque possède plus de 10 millions d'ouvrages.

### Services d'une bibliothèque moderne

La bibliothèque moderne répartit ses tâches selon deux catégories. L'une liée aux opérations internes, (services techniques), l'autre s'occupant directement des usagers de la bibliothèque (service public). Les services techniques s'occupent des acquisitions, du catalogue, l'organisation et la gestion du matériel dont dispose la bibliothèque.

### Acquisitions

Le service des acquisitions d'une bibliothèque obtient les ouvrages de différentes sources : éditeurs, grossistes, vendeurs de livres d'occasion, mais également dons, legs ou échanges. La confection et la mise à jour du catalogue est une opération demandant une grande précision et est généralement effectuée par des bibliothécaires professionnels. L'introduction de catalogues informatisés, (parfois en ligne et accessibles au public), permet de réduire une grande part du travail manuel associé aux catalogues traditionnels. L'informatique permet également aux bibliothèques de communiquer entre elles les renseignements concernant leurs fonds respectifs. Les ordinateurs ont également augmenté la fiabilité des documents. La traditionnelle carte que l'on trouvait dans la pochette du livre a laissé la place à des étiquettes codées, lues au moyen de numériseurs optiques. Les bibliothèques anciennes étaient composées d'une grande salle de lecture, dont le pourtour était recouvert de rayonnages disposés en étage.

Les bâtiments ont évolué pour tenir compte des nouvelles technologies ou de la fonctionnalité. La décoration des bibliothèques modernes est en grande partie, le fruit de considérations pratiques. Par exemple : l'éclairage doit être vif, sans être éblouissant, le mobilier robuste et les éléments structurels doivent être conçus pour tenir compte des économies d'énergies.



Prix Ex-Libris : (dernier rappel) Après le succès remporté à Rebecq pour le roman, Tubize pour la poésie et à Ittre pour le théâtre, le concours littéraire 2005, est confié à la Bibliothèque Communale de Braine-le-Château. Le thème sera consacré au « conte ». Comme les années précédentes, les manuscrits devront être déposés pour le 31 août prochain, au plus tard. Dès à présent, vous pouvez obtenir tous les renseignements auprès de Madame Jeannine RICHE-DESCAMPS par téléphone au 0476/36.60.33 ou par mail jrliche@skynet.be.

Bonnes vacances à tous. Signalez nous vos périodes de congés pour ne pas figurer sur la liste des retardataires.

Nos rendez-vous en juillet et août tous les samedis de 9 : 30 à 12 heures ; le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredi du mois de 17 à 18 heures.

A côté de l'église de Virginal

**Toujours à votre service**  
Pierre VAN HEYMBEECK

## Musique & Magie à la Ferme de Samme

Samedi 11 juin 20H  
LA FERME DE SAMME  
4b rue de Tubize à Virginal (Ittre)

### ✓ François Janssens prestidigitateur

Revêtant l'habit trompeur mais si séduisant du surnaturel, l'art de la prestidigitation émerveille grâce à de plaisants miracles dont seule la subtilité de l'illusionniste permet d'oublier qu'ils sont issus d'une patiente et savante mise en scène...

### ✓ Concert de Soysoy

Souvent comparé à Dead Can Dance, cet envoûtant trio dream-pop emmené par la chanteuse-violoniste Cécile Gonay tisse ses savants et mystérieux ouvrages mélodiques et rythmiques en puisant à la même source ancienne que certaines musiques celtiques et balkaniques.

Laissez-vous emmener par leur ensorcelante alchimie musicale... D'aucuns parmi vous ont peut-être déjà eu la chance de goûter aux délices musicaux concoctés par Soysoy...

Ceux-là partageront certainement notre enthousiasme à les reprogrammer à la Ferme de Samme! Découvrez la musique de Soysoy sur [www.soysoy.org](http://www.soysoy.org)

Possibilité de Repas sur place à 19h - cuisine raffinée à prix d'amant dans un cadre chaleureux et convivial. (sur réservation uniquement)

P. A. F. 7 euros  
Réservations et infos 067.780.670 0497.415.421  
0494.652.753

## Syndicat d'Initiative de Braine-le-Château

Concert de musique classique pour la 6<sup>e</sup> année consécutive

VENDREDI 19 AOÛT 2005 à 20h30

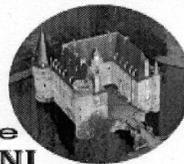
Soirée musicale  
au Château de  
Braine-le-Château

par  
l'Ensemble  
I JUSTINIANI

et ANNE CAMBIER soprano

Informations au Syndicat d'Initiative : 02/366.93.49

Avec le soutien du Commissariat général au Tourisme de la Région wallonne



Oeuvres de Henry PURCELL interprétées par la soprano Anne CAMBIER, lauréate du concours Reine Elisabeth en 1996 et l'Ensemble « I JUSTINIANI » avec Philippe Malfeyt théorbe, archiluth, guitare baroque; Liam Fennelly viole de gambe; David Van Bouwel clavecin, orgue.

Le parc et le château seront illuminés en cette occasion. Accueil du public dès 19h30.

**Pré-vente : 15 €/pers. au S.I. de BLCh jusqu'au vend. 19/8 à 17h ou par virement au 000-0068589-10 avant le 14/8. (Les places réservées par virement seront disponibles à l'entrée le jour du concert.) Groupes (min. 10 pers.) : 12 €/pers.**

**Le jour même : 20 € (17 € sur présentation de la carte de membre 2005 du S.I. BLCh.)**

SYNDICAT D'INITIATIVE DE BRAINE-LE-CHATEAU

Maison Du Bailli - Grand-place 20 à 1440 Braine-le-Château

Tél. : 02/366.93.49 - Fax : 02/355.65.52 - tourisme@braine-le-chateau.org - [www.braine-le-chateau.org](http://www.braine-le-chateau.org)

Nos bureaux sont ouverts toute l'année du mardi au vendredi de 13h30 à 18h.



## Restaurant A Casa Vostra

**Organise  
Ses 2 barbecues d'été  
les 1<sup>er</sup> et 29 juillet**

Apéro à volonté  
Buffet de salades  
Buffet de grillades  
Buffet de desserts  
Vin, bière, eau  
**Le tout à volonté**  
38,50 euros / personne  
Réservations vivement souhaitées

Renseignements et réservations : 067/64 60 73 rue du Croiseau 1460 ITTRE

067/21 92 89 **V's Car**  
**ITTRE**  
ENTRETIEN - RÉPARATION - ACHAT - VENTE  
VÉHICULES TOUTES MARQUES  
Vincent VERSTRAETEN  
rue les Hauts du Ry Ternel - 1461 Haut Ittre

 **FLORKINPASCAL**  
ENTREPRISE DE JARDIN  
Tailles - Plantations - Tontes - Étangs  
Abattages - Travaux forestiers  
Rue Émile Nils 18 - 1460 Ittre - 0476/90 02 79



**GODART**  
**SERGE**  
Vidange - Nettoyage  
Débouchage - Curage  
Inspection par caméra - Détecteur de tuyaux  
Industrie & Privé - Dépannage 24/24h  
Rue Mon Plaisir 2/1 - 1460 Virginal  
0477/24 71 66 - [www.sergegodart.be](http://www.sergegodart.be)

**SALLE DE LA PASSION**  
UNE NOUVELLE SALLE DANS VOTRE RÉGION À ITTRE  
2 salles de 10 à 300 personnes, pour petites et grandes réceptions (mariages, communions, baptêmes, séminaires, repas d'affaires)  
Loin du bruit, proche de la ville.  
- service traiteur à votre disposition (sans aucune obligation)  
- service de location de matériel pour vos fêtes à disposition (sans aucune obligation)  
1460 Ittre - Virginal - 067/64 73 57 - 0473/95 40 41

**IMMO DEWAELE**  
[www.immodewaele.be](http://www.immodewaele.be)  
- Vente - Location - Expertise -  
- Syndic. Gestion - Lotissement -  
**PROFESSIONNEL - RESULTAT**  
En face de la ferme Rose  
Rue de Tubize, 61. 1440 Braîne-le-Château  
Tél : 02/359.93.41 - Fax : 02/380.73.94  
E-mail : [info@immodewaele.be](mailto:info@immodewaele.be)

Nouveau à Lasnes **CRYSTAL GLASS SHOW - ROOM** **DEVIS GRATUITS**  
**PRODUITS VERRIERS**  
Verres décoratifs/Sablages - Portes et Ensembles sécurité  
Miroirs - Tablettes - Tables...  
Vitrages isolants / anti-effraction  
Châssis - portes PVC / Bois / Alu - Pose se double vitrage  
**Ouvert le samedi**  
Crystal Glass Show-room Laurent -Eric Dubois  
29b, Chaussée de Charleroi - 1380 Lasne  
5, Rue de Bois d'Hongrée - 1460 Ittre  
02/385 04 00 - Fax : 02/ 385 04 10 - 0477/ 651 906



### MATÉRIAUX ET TERRASSEMENT

- Nivellement
- Empierrement
- Égouttage
- Station d'épuration
- Fondations bâtiments
- Transport matériaux
- Service containers
- Location Bobcat et minipelle

Claes - Virginal - 067/64 80 96 067/64 65 22 - 0479/99 45 15

### Pirard Marie Madeleine

#### PÉDICURE MÉDICALE RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE

Soins à domicile - 11 ans d'expérience  
Personne diplômée, sérieuse et compétente

067/34 26 62  
0477/22 73 19

Atelier traiteur  
Service de location  
Les salles et tout le matériel  
pour vos fêtes  
  
Seeepower sprl - Zoning de Virginal  
Rue de Tubize - 1460 Ittre 067/64 91 78

VENTE - LOCATION  
EXPERTISE - ETAT DES LIEUX  
  
Rigueur et professionnalisme  
Contactez Véronique Jacques  
067/64 77 02 ou 0476/346 146

 **SANTOS DESIGN**  
Fabricant de meubles sur mesures  
Cuisines équipées  
Électroménager  
Scholtès, Ariston  
Novy, Whirlpool  
Placards  
Salles de bain  
Bureaux  
Bibliothèques  
  
Rue de Tubize 12G 1460 VIRGINAL  
067/64 60 21 - 0475/55 64 21

 **TOTALGAZ**  
Bonbonnes : ménage et camping  
Reprise de bonbonnes toutes marques  
**STATION SERVICE**  
**Garage Deprez**  
**PLUS DE 36 ANS DE MÉTIER**  
Rue du Croiseau 145 - 1460 Ittre  
Tél - Fax : 067/64 60 58

**PIERRE STRYCKMAN**  
JARDINS - ESPACES VERTS - PISCINES  
Études - Réalisations - Entretien  
Pelouses - Plantations - Clôtures  
Tailles - Abattages  
Terrassement - Aménagement de terrasse  
0475/28 50 42  
Tél : 067/64 66 29- Fax : 067/33 19 96



# Calendrier



Petit Tram n°328 - juin/juillet 2005

## JUIN

**Ven 10 de 17h à 19h30**

### COLLECTE DE SANG

Salle polyvalente de Virginal  
Org. : Croix Rouge section Iltre - Infos : Michel Delhoux  
067/64.65.56 - m.delhoux@tiscali.be



**Ven 10 à partir de 17h**

### PORTES OUVERTES ÉCOLE COMMUNALE MATERNELLE ET PRIMAIRE VIRGINAL

Petites dégustations + expo «classes de ferme»  
Rue de la Libération 13 (067/64.71.23) pour les primaires  
Rue des École (067/64.77.66) pour les maternelles

**Ven 10 - 20h**

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE «VIRGINAL EN FÊTE»

Café du Cercle «Chez Fernande» - Virginal  
Rue C. Catala 2

Org. : Virginal en Fête



**Sam 11**

### MUSIQUE MAGICOSMIQUE «SOYSOY»

Etable d'Hôte - Virginal : Gus et Manu (067/78.06.70)

**Sam 11 - 20 h**

### RECITAL DE PIANO

Interp. Florian Noack

Salle communale - Quenast

Org. : Centre Culturel de Rebecq ( 067/63.70.67)

**Sam 11 - dès 13 h**

### LES 8 MILES DE ITTRE

Jogging et marche + spectacles divers, barbecue  
campagnard

La Maisonnée, Rue Toûne à Haut-Iltre

Org. : La Maisonnée 02/366 04 73 Infos@lamaisonnee.be



**Dim 12 - de 9h30 jusque +/- 13h30**

### CUISINE NATURE, CUISINE DU MONDE

Cuisine du Congo avec Paola Kabulo

Cuisine des Sacrés Cœurs de Virginal

Org. : CLI : Anne Grégoire 067/64 73 23

PAF : 18 euros par atelier



**Mer 15 - 14h**

### APRÈS-MIDI ACCORDÉON

Salle Polyvalente de Virginal

Org. : Commission des Aînés

Jean Lebbe (0472/78 02 08)

**Sam 18 - à partir de 19h**

### SOUPER RENCONTRE

«TOUT VA BIEN EN PALESTINE ? ...»

École des Sœurs de Virginal

Org. : Paix juste au Proche Orient.

Réservation C.L.I. : 067/64.73.23 cli@swing.be

PAF : 10 euros (5 euros - 15 ans)



**Dim 19 - 14h30**

### LES FUMURES EN GÉNÉRAL

Par Léopold Vrancken

Salle Polyvalente de Virginal

Cercle Royal Horticole et Avicole Léopold Vrancken

067/64 69 65

**Du Lun 20 au Dim 26**

### SEMAINE PORTES OUVERTES

Cours ouverts à tous gratuitement.

Salle Pas à Pas - Virginal

Org. : Pas à Pas - Infos : Sophie Noach 067/64.90.64

0477/66.53.32 - email: pasapas@skynet.be

**Ven 24 et Sam 25 - 20h15**

### PIÈCE HELP + PROJ COURT MÉTRAGE

Thème : abandon animaux

Salle Communale - Quenast

Org. : Centre Culturel de Rebecq (067/63.70.67)

**Sam 25 - dès 16h**

### FÊTE AU CHÂTEAU D'ITTRE

Dans le cadre du 30<sup>ème</sup> anniversaire

du Centre Culturel d'Iltre (C.L.I.)

Château d'Iltre



Org. : C.L.I. - Infos : Luc Schoukens

Tél. : 067/64.73.23 e-mail: cli@skynet.be



**Dim 26 - départ entre 7h et 18h**

Départ salle paroissiale - rue du Centre - Bornival

Org. : Asbl Amis de la Nature de Nivelles et ADESA

Infos : 067/21.04.42

**Dim 26 - 11 h**

### APÉRITIF AU GRAND AIR (délicieux produits d'OXFAM)

À côté de l'église - Haut-Iltre

Org. : L'équipe pastorale et OXFAM

**Dim 26 - 11h30**

### NOCES D'OR

En collaboration avec la Royale Harmonie

Communale de Virginal

Salle polyvalente - Virginal

Infos : Michel Detry 067/64 66 20 - 0477/20 19 13

**Sa 25 et Dim 26**

### EXPOSITION DE PEINTURE SUR SOIE

de Nella Zorz-Candaten

Centre Administratif 1er étage Iltre

**Mer 29 - 19h**

### COLLÈGE - RÉUNION D'INFORMATION

Réunion d'information sur l'ensemble de la politique  
communale

Lieu Salle communale - Rue Planchette

Org. : Le Collège des Bourgmestre et Echevins

Infos : Axel François - Claude Crape)

## JUILLET

**Sam 2 - 8h**

### BALADE MATINALE

A la découverte des oiseaux et traces d'animaux autour  
du village de Virginal

Départ église de Virginal

Org. - Infos : Merlin Blyth 067/21 30 64 - 0474/51 48 81

**Sam 2 et Dim 3**

### 1<sup>ÈRE</sup> KERMESE DE VIRGINAL

**Sam 2 - de 15h à 20h**

### SOUMONCES GÉNÉRALES DÉGUISÉES

#### 1<sup>ÈRE</sup> KERMESE DU VILLAGE

Org. : Cercle des Gilles Virginalois - Marc Ducochet

067/34 18 87 0473/42 68 86

**Dim 03**

### PROCESSION DE NOTRE-DAME DE LA CONSOLATION ET BÉNÉDICTION DES CHEVAUX

Org. : SITI - Infos : Didier Dubray 067/64 87 74

**Du Mer 13 au Dim 17**

### DÉPLACEMENT À ECUEILLÉ

Dans le cadre de l'anniversaire du jumelage

En collaboration avec l'Harmonie de Virginal, la Confrérie  
du Cra stofé et le Syndicat d'Initiative de Iltre

Org. : Commission du jumelage (Administration

Communale) - Didier Dubray 067/64 61 40



**Mer 20 - 14h**

### APRÈS-MIDI ACCORDÉON

Salle polyvalente de Virginal

Org. : Commission des Aînés - Jean Lebe 0472/78 02 08

**Jeu 21 - dès 9h**

### 2<sup>ÈME</sup> HAWAII BUG DREAMS

Terrain de la JSI - Rue J. Jolly - Iltre

Org. : Hawaii VW Club

**Dim 24**

### CÉRÉMONIE DE LA FÊTE NATIONALE

Messe à Haut-Iltre, suivie de Te Deum

Souvenir et Reconnaissance et FNC

Léon Huriaux 067/64 65 84

**Sam 30 - 10h**

### CONCOURS D'OBÉISSANCE 4B SAINT HUBERT

Concours annuel

Rue de Tubize à Virginal

Org. : OCCDS - Isabelle Huriaux 067/56 0045

**Dim 31**

### MARCHE ADEPS

Salle communale Haut-Iltre

Org. : CCL - Evelyne Demiddeleer 067/21.36.17

## AOÛT

**Sam 6 et Dim 7**

### FÊTE DU QUARTIER

Barbecue, pétanque, mini-foot, bar,

animations pour les enfants, bal,...

Org. : Comité de quartier de Fauquez

Hubert Beutels : 067/64 65 47

**Sam 6 - Dim 7 - Lun 8**

### DUCASSE DE HAUT-ITTRE

Dim 7

10h: Messe solennelle - 11h à 11h45 :

procession St Laurent

Salle communale de Haut-Iltre

Org. : Paroisse Haut-Iltre et le CCL

Evelyne Demiddeleer 067/21.36.17

**Dim 7 - 11h45**

### NOCES D'OR

Salle communale de Haut-Iltre

Org. : Administration Communale

**Sam 13 - Dim 14 - Lun 15**

### FESTIVITÉS DU 15 AOÛT

Loges foraines, terrasses, soirées dansantes,

concerts

Royale Harmonie Communale d'Iltre (concert prome-

nade le 13 - 18h30, le 14 - 18h30, le 15 - 12h30)

Le village d'Iltre

**Lun 15**

### MESSE - 10H30 PROCESSION

Procession Notre Dame d'Iltre

**Mer 17 - 14h**

### APRÈS-MIDI ACCORDÉON

Salle polyvalente de Virginal

Org. : Commission des Aînés

Jean Lebe 0472/78 02 08

**Ven 19 - 20h30**

### CONCERT PAR L'ENSEMBLE IJUSINIANI ET ANNE CAMBIER (soprano)

Au Château de Braine-le-Château

Org. : Syndicat d'Initiative de Braine-le-Château  
(02/366.93.49)

**Sam 27**

### DANS LE CONTEXTE DE VIRGINAL EN FÊTE

Cavalcade en Gilles 25<sup>ème</sup> anniversaire

17h : Messe en wallon

Cercle des Gilles Virginalois

Marc Ducochet : 067/34 18 87 - 0473/42 68 86

**Sam 27 - Dim 28**

### VIRGINAL EN FÊTE

Virginal en Fête Marc Ducochet 067/34 18 87



**27-28 - Heure**

### MARCHÉ DU THÉÂTRE



Divers espaces scéniques dans centre Iltre

Org. : Théâtre de La Valette - Infos : 067/64.81.11

lavalette@skynet.be - www.lavalette.be

**Dim 28 à partir de 9h30 jusque +/-14h30**

### BALADE NATURE DES QUATRE SAISONS

Avec Eric Moureau , guide accompagnateur et  
interprète Nature

Org. : CLI - Anne Grégoire : 067/64 73 23

PAF : 6 euros par personne - Article 27 - 1,25 euros

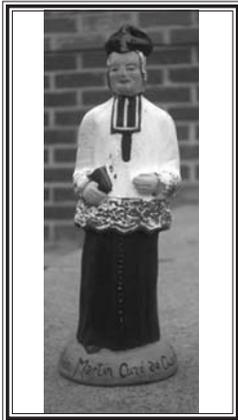


## Le curé de Cucugnan

Alphonse DAUDET, qui tenait cette histoire de son ami Roumanille, l'a très bien transposé dans son livre « Les Lettres de mon Moulin » dont voici un résumé : Monsieur l'Abbé Martin de la paroisse de Cucugnan se fâchait de voir les Cucugnais délaissés son église.

Un jour de la sainte Agathe, patronne du village, (ce jour-là les gens viennent plus nombreux à l'église), l'Abbé Martin fit part aux Cucugnais du rêve qu'il avait fait la nuit-même.

Mes chers frères, j'ai fait un rêve atroce, je montais au ciel et aucun Cucugnais n'y se trouvait. Le cœur meurtri je demandais à DIEU la grâce de ne pas mourir avant d'avoir ramené au bercail mon troupeau dispersé, car au paradis où Saint Pierre prit son grand livre, il me dit « voyons Cu...Cu...Cucugnan, mais mon brave monsieur Martin la page est toute blanche ». Comment, personne de Cucugnan ? mais alors où étaient ils ? Il me répondit qu'ils faisaient sûrement quarantaine au purgatoire. « OH ! Grand Saint Pierre je voudrais tant les voir et les consoler ». « C'est bien » dit-il, « vous voyez là-bas une grande porte constellée de croix noires, frappez on vous ouvrira ». Je frappais. « Qui est là ? » me demandais une voix rauque. Le curé de Cucugnan disais-je. Entré, je me trouvais face à un grand ange aux ailes noires qui écrivait dans un très, très gros livre. Je demandais si je pouvais savoir s'il y avait des Cucugnais ici. Il répondit de suite « je ne vois pas de Cucugnais ici », mais où alors ? Il disait « allez voir plus bas au grand portail ». Plus j'avais plus, j'entendais des hurlements, des gémissements. Devant la porte un démon cornu qui me piquait même avec sa fourche et me demandais sèchement si j'entrairais ou si je n'entrairais pas, je dis non j'étais un ami de DIEU et je voulais voir s'il y avait quelqu'un de Cucugnan, que c'était moi leur prieur. Pas très poli, il me disait « OH, tu fais la bête, comme si tu ne savais pas que tout CUCUGNAN était ici, regarde vi-



lain corbeau comme nous les arrangeons ». Je ne voyais qu'un épouvantable tourbillon de flammes, en sursaut et en sueur je me réveillais. Vous sentez bien mes bien chers frères que cela ne peut plus durer. J'ai chargé d'âmes et je veux vous sauver de l'abîme où vous roulez tête première. Dès demain je me mets à l'ouvrage ; Lundi, je confesserai les vieux et les vieilles. Mardi, les jeunes enfants, Mercredi, les plus grands garçons et filles, cela risque d'être plus long, Jeudi, les hommes, nous couperons court, Vendredi, les femmes, je dirai « cette fois, pas d'histoires », Samedi, le meunier, ce n'est pas de trop un jour pour lui seul, Et Dimanche, nous aurons fini et nous serons bien heureux. Depuis ce dimanche mémorable, l'Abbé Martin heureux et plein d'allégresse a rêvé suivi de son troupeau, il gravissait en resplendissante procession au milieu de cierges allumés d'un nuage d'encens qui embaumait, et les enfants de cœur qui chantaient TE DEUM, le chemin éclairé de la cité de DIEU.

**LATINIS Marcel**  
L'Abbé Martin,  
Curé de Cucugnan

## Centre Pluraliste Familial

Une équipe pluridisciplinaire : vous accueille, vous écoute, vous informe en toute confidentialité et dans le respect du secret professionnel.

- vous propose des **consultations sociales** (gratuites)
- des **consultations conjugales\*** pour adultes et ados en individuel ou en couple
- des **consultations psychologiques\*** pour enfants, ados et adultes en individuel ou en famille
- des **consultations médicales\*** (contraception, test de grossesse, dépistage des M.S.T., pilule du lendemain, traitement de la ménopause, ...)
- des **consultations juridiques\*** (droit de la famille et droit des jeunes)
- des **consultations de médiation familiale\*** (négociation et mise par écrit d'un contrat amiable à propos d'une séparation, d'un divorce, d'un conflit familial, ...)

\* prix limités et adaptés.

Rue de la Déportation 13 1480 Tubize Tél/Fax: 02/355 69 45

## Gérer le stress des étudiants autrement

...La sophrologie caycédiennaise est une méthode scientifique, mise au point par le Pr. A. Caycedo, neuropsychiatre et conçue pour maîtriser l'équilibre corps-esprit, pour l'étude de la conscience et pour la conquête des valeurs de l'Homme. C'est une méthode rapide et efficace, qui apporte davantage de calme intérieur, de connaissance de soi et de confiance en soi. Elle permet également d'avoir une vision plus positive de son existence passée,

présente et à venir. Elle peut se pratiquer en tout lieu sans contrainte matérielle, elle s'insère donc dans notre vie de tous les jours. Ses applications sont multiples et dépassent de loin la gestion du stress. Elle est toutefois un outil de choix qui permet aux patients de gérer de manière autonome toutes les situations difficiles qu'ils rencontrent.

J'invite toutes les personnes intéressées par la pratique de cette

méthode à me contacter. Je travaille en consultation privée, en séance de groupe, en ateliers thématiques. J'organiserai un atelier de préparation aux examens de la deuxième session à partir de la deuxième quinzaine de juillet.

**Sylvie Maximé**  
24, rue Basse 1460 Ittre  
067 / 33 93 00  
0497 / 45 13 96

## Coiffure «M», un nouveau salon de coiffure à Ittre



**Depuis 2 semaines, le Salon de Coiffure «M» a ouvert ses portes. Il est installé dans l'un des deux espaces commerciaux du nouveau bâtiment construit à côté du rond point d'Ecuellé. Manu (Emmanuel Cousin) y propose une coiffure pour femmes, hommes et enfants. Il veut mettre l'accent sur l'innovation, la créativité. C'est la qualité du service, le côté conseil qui seront privilégiés.**

**Une attention à la personne**  
«Je tente de rencontrer les besoins et envies du client en tenant compte de leur style et mode de vie. Je ne travaille que sur rendez-vous pour pouvoir accentuer l'accueil et le service au maximum. Je suis attentif aux nouveautés aux innovations. Ce

qui plaît assez bien aux jeunes. Mais je m'adapte aux différentes attentes. Je m'investis à fond dans mon métier que je pratique activement depuis 13 ans. Je travaille dans un grand salon à Bruxelles et durant 8 ans dans un salon du Shopping de Nivelles et à Ophain. Je suis régulièrement des stages et des formations. Je suis particulièrement attentif aux produits utilisés. Je vais plutôt privilégier des produits de haute gamme, cosmétiques qui respectent le cheveu, le cuir chevelu, qui agissent en douceur.

### Innovation et créativité

Je réalise également des extensions de cheveux naturels. J'aime particulièrement réaliser des chignons de mariage ou je peux exercer ma créativité. Je travaille d'ailleurs avec Christelle pour les intégrations des fleurs naturelles.

Manu veut avant tout apporter une offre diversifiée, avec un accent jeune et dynamique. Pas question de vouloir concurrencer les autres salons de coiffure existants, chacun et chacune devrait avoir sa place. La localisation de son salon, qu'il a conçu et aménagé en grande partie lui-même, lui convient particulièrement bien. Il avait une clientèle allant d'Hennuyères à Ophain en passant par Ittre, Haut-

Ittre et Virginal.

«J'ouvrirai le salon le mardi, mercredi et vendredi de 9h à 18h30, le jeudi je fais une nuit jusqu'à 20h30. Le samedi sera une journée pleine dont l'horaire précis évoluera avec les besoins».

### D'autres passions?

Il adore la moto et les voyages. Les voyages pour leur découverte d'autres cultures, mentalités, la France et particulièrement l'Italie pour le côté artistique, le goût du beau, la mode, le design. Il apprécie beaucoup le Magreb et le sud est Asiatique pour leur culture et philosophie de vie ouverte.

Par ailleurs Manu s'éclate sportivement avec le Kite surf (petite planche + gros cerf-volant) à la côte belge.

Par rapport à l'ouverture de son salon, il s'est rendu compte d'avoir oublié d'inviter pas mal de personnes.

Il a du gérer les choses un peu dans la précipitation. Mais les oubliés seront récompensés ultérieurement. Qu'on se le dise! Voilà une nouvelle initiative commerciale dans le village avec un acteur fort sympathique et communicatif.

**Luc Schoukens**

## MARCHE ADEPS

(Parcours - Boucles de 5, 10, 15 et 20 km)

### HAUT-ITTRE

Dimanche 31 juillet 2005

(De 8h00 à 18h00)

Organisée par

**Le C.C.L. de Haut-Ittre**

Ancienne maison communale de Haut-Ittre  
Salle communale  
Rue les Hauts du Ry-Ternel

Renseignements:  
Serge Magnus  
Les Hauts du Ry-Ternel, 4  
1461 Haut-Ittre  
067/84.00.53

Grand choix de boissons et petite restauration

«Encore un beau geste pour la planète, pour la nature, pour nos enfants et pour les dépenses de la commune (nos impôts): dépôt sauvage découvert au Bois des Nonnes ce début mai 2005»

**Marc Hordies**



## PERMANENCES COMMUNALES

### ● INFORMATIONS ADMINISTRATIVES

Afin de mieux répondre aux demandes de la population ittroise, les permanences, en dehors de l'horaire habituel, sont dorénavant les suivantes :

**Le samedi matin :**  
centre administratif à Ittre  
067/79 43 25

- ÉTAT CIVIL, POPULATION  
- URBANISME - POLICE  
de 9h00 à 11h00

Le 2<sup>ème</sup> mercredi du mois :  
centre administratif à Ittre.

Tous les services : Secrétariat, État Civil, Population, Police, Urbanisme, Finances, Réservation des salles : de 16h00 à 19h00.

*Nous espérons de la sorte répondre du mieux possible aux souhaits exprimés par nos habitants.*

### ● DANIEL VANKERKOVE BOURGMESTRE

**A Ittre :** tous les samedis de 9h à 11h. 067/79 43 32

d.vankerkove@ittre.be

**A Virginal :** sur rendez-vous préalable au 067/79 43 34

contacter M. Anciaux Alain.

### ● AXEL FRANÇOIS, PREMIER ECHEVIN :

Sur rendez-vous, en téléphonant au 0474/53 59 04 ou au 067/21 76 59

### ● JEAN-PAUL CAYPHAS ECHEVIN

Sur rendez-vous au 067/64.68.32

### ● FERDINAND JOLLY ECHEVIN

Sur rendez-vous au 0475/701 558

### ● SERVICE POLICE

A Ittre : tous les samedis de 9h à 11h - 067/64 75 78. Po-

lice en "permanence" : service Inter-Police (Ittre/Rebecq/Br.-le-Château/Tubize) 067/64 75 78

### ● C.P.A.S.

**De la présidente du C.P.A.S. Georgette VANSTICHEL**  
sur rendez-vous au 067/84.10.78.

### ● CLAUDE CRAPET, ECHEVIN :

sur rendez-vous au 067/64 61 88

### ● A.L.E.

**Jours et heures d'ouverture.**

Nathalie Spitaels vous accueille :

- à Virginal, ancienne maison communale, Rue du Centre (067/64 90 79) : les lundis et vendredi de 9 à 12h

- A Ittre, Administration Communale, 2 Rue Planchette 067/79 43 37 Fax 067/64 90 79 les mercredis de 9 à 12h - aleittr@skynet.be

## ACTIVITÉS SOCIALES ET POLITIQUES

### ✓ PS

Site internet de la section locale du Parti socialiste.

Présentation du programme, des valeurs, des mandataires communaux et du CPAS, des réalisations, des archives électoralles, liens divers....

conception: Nicolas JOACHIM. usc-ittre.be.tf - usc-ittr@be.tf

✓ **Monsieur Axel François, Premier Échevin,** et son collaborateur, vous accueillent pour tout problème social, recherche ou perte d'emploi, conseil et orientation scolaire, assurances, soutien psychologique. Nous accueillons les particuliers mais aussi les PME (aides Région wallonne, formations, ...) Pour un rendez-vous personnalisé, téléphoner au 0474/53.59.04

### ✓ Permanences sociales de Maurice Dehu, Député-Bourgmestre

Ittre «Europalia», rue Haute 5, tous les premiers jeudis du mois de 14h30 à 15h30.

Virginal «Les Gais Lurons» rue E. Vandervelde 63, tous les premiers mercredis du mois de 14h30 à 15h30. «Le Central» rue du Centre 7, tous les premiers jeudis du mois de 15h30 à 16h30.

### ✓ CDH

**Raymond Langendries, Député Européen - Bourgmestre de Tubize Reçoit toutes les demandes des Ittrois et des Ittroises afin de les aider dans toutes leurs démarches sociales et administratives.**

Maison communale Grand Place, 1 à 1480 Tubize 02/391.39.02 - Présent tous les matins de 9h00 à 12h00. Pour toute autre heure, prendre rendez-vous. Contact Ferdinand Jolly - Echevin 0475/ 701 558

### ✓ André Antoine

**Vice Premier Ministre du Gouvernement Wallon à la Région** en collaboration avec Claude Crapet. Vous aide et vous pilote dans toutes vos démarches concernant l'enseignement, l'agricul-

ture, l'emploi, l'urbanisme, l'énergie et tous les conseils juridiques. Sur rendez-vous, aux numéros suivants : 081/65.68.60 - 067/64.61.88

### ✓ Benoit Langendries, député régional Wallon

Toutes les matières relatives au social, à la sécurité, à la mobilité 0495/201 200

Contact : Marie Jo Doumont conseillère 0475/736 307

### ✓ P.A.

Le groupe Présences Autrement fait confiance aux fonctionnaires, professionnels et dévoués. Pour répondre correctement à vos questions et trouver les meilleures solutions à vos problèmes dans le cadre du CPAS ou de l'administration communale. C'est le dernier jeudi du mois que notre groupe se réunit à l'ancienne maison communale de Virginal à 20h30. Mais vous pouvez aussi

contacter :

- Lolita Iven - Abramowicz : 067/21.40.77

- Agnès Parmentier - Lavianne : 067/64.73.46

- Georges Braive : 067/64.66.51

### ✓ Les Intérêts Communaux IC Contact Daniel Vankerkove,

Bourgmestre de la Commune d'Ittre et secrétaire. du conseil provincial du BW. 0474/535 901 - 067/79 43 32

### ✓ Permanences sociales

Les permanences sociales auront lieu à l'ancienne maison communale de Virginal, rue du Centre 9, les mardis, excepté les jours de conseil communal : Les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardis du mois en alternance : Monsieur Daniel Vankerkove de 17h30 à 18h30. Monsieur Claude Crapet de 17h30 à 18h30. Prendre rendez-vous au préalable par tél. au 067/64 60 63. Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardis du mois en alternance : Monsieur Axel François de 17h30 à 18h30. Monsieur Daniel Charlier

de 17h30 à 18h30.

### ✓ Ecolo

Pour notre commune, ECOLO souhaite qu'elle reste à mesure humaine et que chacun et chacune puisse y trouver les conditions de son épanouissement personnel et collectif. Notre groupe local se réunit une fois par mois, autour de thèmes et de réflexions concernant l'avenir de notre commune.

Si vous désirez prendre contact avec ECOLO Francine Liénard (067.64.74.67) et Thierry Meunier (067.64.86.20), conseillers communaux. Viviane Van Den Eede-Hernie (067/64 85 92) conseillère CPAS - Secrétaire locale www.ecolo.be/ittre

### ✓ MR

#### Valérie DEBUE

Députée fédérale vous reçoit en présence de mandataires locaux le dernier vendredi de chaque mois de 17h30 à 18h30 au Relais du Marquis de Ittre, rue Planchette.

#### Pierre BOUCHER

Député wallon et de la Communauté française sur rendez-vous. Contact : Georgette VANSTICHEL (067/84.10.78)

#### Baudouin LE HARDY de BEAULIEU

Député permanent du Brabant wallon sur rendez-vous. Contact : Jean-Paul CAYPHAS 067/64.68.32

## GARDES PHARMACIES

### JUIN

9	Cullus
10	De Ruydts
11-12	Hugé
13	Vandersteen
14	Dubois - Baudoux
15	Guillaume - Laurent
16	Van Houche - Dupont
17	Teenstedt - Brenard M.
18-19	Simon
20	Hugé
21	Dubois - Brenard F.
22	Vandersteen
23	Cullus
24	De Ruydts
25-26	Schreman
27	Baudoux - Thiry
28	Dubois - Brenard F.
29	Simon
30	Devacht

### JUILLET

1	Thiry - Brenard
3-3	Van Houche - Dupont
4	Vandersteen
5	Schreman
6	Guillaume - Brenard
7	Cullus
8	De Ruydts
9-10	Vandersteen
11	Cullus
12	Vandersteen
13	Cullus
14	Van Houche - Dupont
15	Teenstedt - Baudoux
16-17	De Ruydt
18	Vandersteen
19	Cullus
20	Dubois - Brenard
21	Dubois - Brenard
22	De Ruydts
23-24	Guillaume - Brenard F
25	Huge
26	Devacht
27	Laurent - Dubois
28	Devacht
29	De Ruydt
30	Laurent - Thiry
31	Laurent - Thiry



Laurent, Rue de la Libération 10, Virginal

Dubois, Rue Neuve 5, Ittre

Brenard Fr., Rue Docteur Colson 36, Rebecq

Brenard M., Rue du Pont 2, Rebecq

Dupont, Rue du Faubourg 4, Quenast

Baudoux, Rue J. Wauters 35, Saintes

Cullus, Rue de Mons 54, Tubize

Devacht, Rue de Mons 12, Tubize

De Ruydts, Rue du Château 51, Clabecq

Guillaume, Rue de la Libération 46, Braine-le-Château

Jonckheere, Rue de la Déportation 102, Tubize

Hugé, Grand Place 11, Clabecq

Schreman, Grand Place 9, Tubize

Simon, Rue de Mons 73, Tubize

Tennstedt, Rue de la Libération 10, Braine-le-Château

Thiry, Avenue G. Mertens 13, Wauthier-Braine

Van Houche, Chaussée de Mont St Pont 20, Braine-le-Château

Vandersteen, Rue des Frères Taymans 271, Tubize

## GARDES MÉDICALES

### Juin

11	Dr Ambroes
12	Dr Taminiau
18	Dr Spreutel
19	Dr Flandroy
25	Dr Marquet
26	Dr Nerinx

### Juillet

2	Dr Devroye
3	Dr Taminiau
9	Dr Flandroy
10	Dr Spreutel
16	Dr Taminiau
17	Dr Dechamps

21	Dr Devroye
23	Dr Ambroes
24	Dr Nerinx
30	Dr Marquet
31	Dr Flandroy

### Août

7-7	Dr Bivort
13	Dr Devroye
14	Dr Duhayon
15	Dr Nerinx
20	Dr Spreutel
21	Dr Dechamps
27-28	Dr Bivort

**Dr Farber,** Rue Vieux Pavé d'Asquempont 17, Ittre, 0477/35.02.35

**Dr Dechamps,** Rue du Ronchy 20, Hennuyères, 067/55.20.54

**Dr Taminiau,** Rue Bierny 28, Virginal, 067/64.88.88

**Dr Duhayon,** Chemin du Ri à la Croix, Hennuyères, 067/55.61.80

**Dr Nerinx,** Rue Montois 4, Ittre, 067/64.61.58

**Dr Marquet,** Rue de la Libération 29, Virginal, 067/64.86.05

**Dr Devroye,** Rue des Aulnois 25, Hennuyères, 067/56.08.08

**Dr Spreutel,** Rue du Sart 45, Ittre, 067/64.67.51

**Dr Ambroes,** Rue de la Libération 29, Virginal, 067/64.86.05

**Dr Bivort,** Rue Haute 27, Ittre, 067/64.84.11

**Dr Flandroy Anne,** rue Bois de la Houssière 100, Virginal, 067/64.67.28

**Croix Jaune et Blanche**  
Service de garde assuré en continu  
Ittre 02/390 08 58 (Tubize)

## DENTISTES

En cas d'urgence durant les week-ends et jours fériés et en l'absence de votre dentiste, vous pouvez téléphoner au service 100 qui vous communiquera l'horaire de fonctionnement du service de garde, ainsi que les noms et numéros de téléphone des dentistes assurant la garde.



## Cuisine de L'Inde organisé par le CLI, avec Silvana Battaglia, grande voyageuse et cuisinière émérite !



**La surprise a été de voir arriver quelques participantes vêtues de tenues indiennes, et de découvrir que Virginie Rémiencé avait vécu une année en Inde. Elle a ainsi pu nous faire part d'une partie de son expérience de vie là-bas. Chaque région de l'Inde a sa spécialité, du nord au sud, d'est en ouest. Au nord, par exemple, on privilégie le naan (pain), le tandoori, une cuisson qui se fait dans de la terre cuite. Alors, qu'au sud, les plats sont à base de riz, accompagnés de sauce et de légumes sautés...**

Quand on parle de la cuisine indienne, il nous vient tout de suite à l'esprit le terme «curry». Il s'agit en fait d'un terme générique qui désigne un mélange d'épices. Il est plus ou moins relevé selon les épices qu'il contient. A titre d'exemple, le «garam masala» est un mélange moulu de cardamome, de clous de girofle, de cannelle, de cumin et de poivre.

Les chutneys ne sont pas des mets très sucrés comme ceux que l'on connaît, ceux-là ce sont les Anglais qui les ont apportés en Inde. Le chutney en Inde est un plat salé, épicé plutôt acidulé.

Voici deux petites recettes de chutneys qui pourront accompagner les samossas et les tikkas ou pour faire plus simple... vos grillades estivales ?

### Coriandre Chutneys

- 1 tasse de coriandre fraîche hachée
- 4 cuillères à soupe de feuilles de menthes hachées
- 2 cuillères à soupe de gingembre haché

- un peu de piment vert frais
  - 1 jus de citron
  - 1 cuillère à café de cumin moulu
  - de l'eau
- Mixer le tout pour obtenir une pâte et saler

### Tomates chutneys

- 5 tomates pelées et concassées
  - 2 cuillères à soupe de gingembre râpé
  - 5 cuillères à soupe de noix de coco râpée
  - un peu de piment rouge en poudre
- Mixer le tout et ajouter des graines de 1 cuillère à soupe de moutarde grillées et quelques oignons nouveaux hachés

Ces plats ont été réalisés lors de l'atelier de cuisine du dimanche 22 mai avec aussi : un ragoût de légumes (Végétable Korma), des épinards aux tomates, filet de poulet (Chicken Tikka), Raïtas et chutneys, Samossas aux légumes, Riz aux épices, (Biryani), Kadhai Chicken, Dhal aux lentilles corail et des Naan. Nous avons goûté au Tchai et au lassi, boissons à base de thé et lait aux épices pour le premier et de yaourt glacé salé ou fruité pour le deuxième, mmh, mmh...

**Le prochain atelier « La cuisine du Congo » avec Paola Kabulo est complet.**

**Le prochain module de trois dimanches, c'est pour cet automne. Avec la cuisine des champignons, cueillette et dégustation, la cuisine du Maroc avec Fettouma Kabal et la cuisine de l'Italie avec Danisa Zapparrata. Bienvenue.**

Anne Grégoire

## Panta Rhei, le mouvement, la magie du lieu et de la musique

Décidément la musique du monde convient bien au CLI et à notre public de plus en plus nombreux. Deux cents personnes avaient rejoint la ferme de Hongrée pour une soirée estivale ou le talent musical du groupe Panta Rhei était porté par la beauté du lieu. Cette soirée estivale a tout d'abord permis d'accueillir l'ensemble du public en terrasse pour déguster une sangria d'accueil pour certains et une excellente paella proposée par Hakima du Louis Delhaize. L'apéro était convivial, le concert était magistral. Panta Rhei, ce sont 6 musiciens virtuoses, qui mettent leur grand talent au service d'un projet musical commun. Des morceaux tout en finesse qui nous ont promenés à travers toute l'Europe.

Le public les a chaleureusement remerciés pour ce très beau voyage musical. La convivialité du lieu a permis de reprendre un bon verre entr'amis.

Pour les amateurs de musique du monde nous prévoyons en automne un concert avec le groupe « Turlurturu » le vendredi 25/11, intégré dans un cycle de spectacles « les histoires du monde ». « C'est fou comme le WE s'allonge quand on va au concert le vendredi avec le CLI »



Luc Schoukens.



## La Royale Fanfare Communale d'Ittre

### Programme des fêtes du 15 août :

- Samedi 13** : concert promenade dès 18h30
- Dimanche 14** : concert promenade dès 18h30
- Lundi 15** : 9h30 messe - 11h procession - 12h30 concert promenade

### Anniversaire

A l'occasion du 125<sup>ème</sup> anniversaire de la fanfare et du 60<sup>ème</sup> anniversaire de la réunion avec la FANFARE DES TRAVAILLEURS REUNIS, nous recherchons tous documents, photos concernant notre société.

Prière de contacter Pletinckx A. tel : 067/647569.

### Sainte Cécile

Le souper exceptionnel de notre Ste Cécile est fixé au samedi 10 décembre 2005 dès 19h. précise en la salle communale de HAUT-ITTRE. La participation aux frais est de 35 euros (menu 4 services).

Réservation : Pletinckx A. 067647569

Nous espérons vous voir très nombreux lors de ces manifestations musicales

### Rapprocher les communautés !

Il nous semblait au Cli intéressant de favoriser des moments de rencontre, des échanges entre les flamands et francophones de notre pays, de notre région, de notre commune. L'idée serait bien entendu d'arriver à mieux se connaître, de faire des activités ensemble, de mieux connaître la langue de l'autre.

Nous pourrions commencer à former un groupe local composé de flamands et de francophones d'Ittre qui veulent œuvrer à ce rapprochement.

**Si cela vous intéresse prenez contact avec le CLI : Luc Schoukens/067/64.73.23**

## 21 juillet - Ittre 2<sup>ème</sup> Hawaii Bug Dreams

### VOICI LE PROGRAMME DE CETTE JOURNÉE :

**9h** : accueil des participants

**11h** : jeux divers

**12h** : barbecue : pains + brochettes, saucisses

**14h** : balade des Hawaïens

**16h** : jeux divers et expo voitures

**vers 17h30** : Remise des prix

Avec aussi des concours de maquettes et de dessins

Un Swap Meet, un site plus grand

Visiteurs : gratuit

Dans l'attente de vous y voir nombreux et nombreuses ... Passez d'ores et déjà de très bons moments pour les autres rassemblements à venir ...

**Renseignements : Email : blairon.olivier@gmail.com**

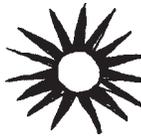
**GSM : 0498/68.89.80 (ap 18h) Olive**

**GSM : 0476/32.42.31 (ap 18h) Fred**

# STAGES ÉTÉ

Petit Tram n°328 - juin/juillet 2005

## JUILLET



### ✓ Du Lun 4 - Mar 5 - Mer 6 ATELIERS DESSIN - PEINTURE

De l'observation à l'interprétation: paysages, personnages, natures mortes, ...  
5 rue Maurice Brancart - Virginal  
Org. : Art et Pédagogie  
Infos : 067/64.76.22 [art.pedagogie@tiscalib.be](mailto:art.pedagogie@tiscalib.be)  
PAF : 90 euros

### ✓ Du Lun 4 au Ven 8 - de 9h à 16h STAGE : LA FERME ET L'ÉQUITATION

Les Flocons - Rue du Sart - Écluse 5F - Ittre  
Org. : Les Flocons - 0497/70 46 68 - Fax: 067/64 80 22  
[Jacques.wautier@lesflocons.be](mailto:Jacques.wautier@lesflocons.be)  
PAF : 20 euros / jour ou 90 euros / semaine



### ✓ Du Lun 4 au Ven 15 ANIMATIONS VACANCES DE L'ÉTÉ

Pour les enfants de 2,5 ans à 12 ans  
Org. : Administration communale d'Ittre - Infos : Frédérique Joris  
067/79.43.38 - [f.joris@ittre.be](mailto:f.joris@ittre.be)

### ✓ Du Lun 11 au Ven 15 LA CRAVACHE D'OR - STAGE DE DRESSAGE

48, Rue du Croiseau - Ittre  
Org. : La Cravache d'Or - Audrey Béard 067/64 67 61



### ✓ Du Lun 11 au Ven 15 - de 14h à 18h L'IMAGE ET L'ACTEUR, RÉALISATION D'UN COURT MÉTRAGE

Pour ados de 12 à 18 ans  
Org. : L'Art qui Show - Valérie Tilmans 067/33.33.67 - 0476/92.54.52



### ✓ Du Lun 11 au Ven 15 - de 9h à 16h STAGE : LA CUISINE ET L'ÉQUITATION

Les Flocons - Rue du Sart - Écluse 5F - Ittre  
Org. : Les Flocons - 0497/70 46 68 - Fax: 067/64 80 22  
[Jacques.wautier@lesflocons.be](mailto:Jacques.wautier@lesflocons.be)  
PAF : 20 euros / jour ou 90 euros / semaine



### ✓ Du Lun 18 au Ven 22 - de 9h à 16h STAGES SPORTIFS

en collaboration avec l'administration communale  
Stage de tennis + multisports (pour enfants de 8 à 12 ans)  
À la plaine des sports dans le centre d'Ittre  
Org. : Tennis Club Ittrois - Infos : Nicolas Joachim 0498/14.81.77 - [nicjoachim@hotmail.com](mailto:nicjoachim@hotmail.com)  
PAF : 50 euros / semaine

### ✓ Du Lun 18 au Ven 22 LA CRAVACHE D'OR

Stage équestre (pour les moins de 7 ans)  
48, Rue du Croiseau - Ittre  
Org. : La cravache d'Or - Audrey Béard 067/64 67 61



### ✓ Du Lun 18 au Mer 20 - de 9h à 16h STAGE D'ÉDUCATION À LA PAIX

Sur la piste des Amérindiens:  
nature créativité jeux musique mouvements relaxation  
À l'école Libre de Virginal - rue du Centre  
Org. : Françoise Baudoux - Infos : 0478/96.41.10  
PAF : 45 euros

### ✓ Du Lun 18 au Ven 22 - de 9h à 16h ATELIER DE POTERIE, MODELAGE, CÉRAMIQUE

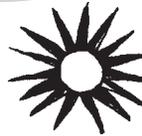
Pour les enfants de 6 à 18 ans  
Org. : Terre de Lune - Infos : Nanou Peckel 02/366.94.77

### ✓ Du Lun 18 au Ven 22 - de 14h à 18h L'IMAGE ET L'ACTEUR, RÉALISATION D'UN COURT MÉTRAGE

Pour ados de 12 à 18 ans  
Org. : L'Art qui Show - Valérie Tilmans 067/33.33.67 - 0476/92.54.52



## AOÛT



### ✓ Du Lun 1 au Ven 5 - de 9h à 16h STAGES SPORTIFS

en collaboration avec l'administration communale  
Stage de tennis + multisports (pour enfants de 8 à 12 ans)  
À la plaine des sports dans le centre d'Ittre  
Org. : Tennis Club Ittrois - Nicolas Joachim 0498/14.81.77  
[nicjoachim@hotmail.com](mailto:nicjoachim@hotmail.com)  
PAF : 50 euros / semaine

### ✓ Du Lun 1 au Ven 5 - de 14h à 18h CRÉATION D'UN SPECTACLE

«PAS D'BOL DANS LA FAMILLE»  
Pour ados de 12 à 18 ans  
Org. : L'Art qui Show - Valérie Tilmans 067/33.33.67 - 0476/92.54.52



### ✓ Du Lun 1 au Ven 5 LA CRAVACHE D'OR

STAGE D'OBSTACLE  
stage débutants+moyens (pour les moins de 7 ans)  
48, Rue du Croiseau - Ittre  
Org. : La cravache d'Or - Audrey Béard 067/64 67 61 - 0477/30.86.71



### ✓ Du Lun 8 au Ven 12 - de 9h à 16h STAGE : LA CUISINE ET L'ÉQUITATION

Les Flocons - Rue du Sart - Écluse 5F - Ittre  
Org. : Les Flocons - Infos : 0497/70 46 68 - Fax: 067/64 80 22  
[Jacques.wautier@lesflocons.be](mailto:Jacques.wautier@lesflocons.be)  
PAF : 20 euros / jour ou 90 euros / semaine



### ✓ Du Lun 15 au Ven 19 - de 9h à 16h TENNIS DE TABLE + MULTISPORTS

Pour les enfants de 8 à 18 ans  
Salle Communale de Haut-Ittre  
Org. : La Palette du Ry-ternel - De Leener Michaël 0476/62 43 75  
PAF : 60 euros

### ✓ Du Mar 16 au Ven 26 ANIMATIONS VACANCES DE L'ÉTÉ

Pour les enfants de 2,5 ans à 12 ans  
Org. : Administration communale d'Ittre  
Frédérique Joris 067/79.43.38 - [f.joris@ittre.be](mailto:f.joris@ittre.be)

### ✓ Du Lun 22 au Ven 26 - de 9h à 16h ATELIER DE POTERIE, MODELAGE, CÉRAMIQUE

Pour les enfants de 6 à 18 ans  
Org. : Terre de Lune - Nanou Peckel 02/366.94.77

### ✓ Du Lun 22 au Ven 26 - de 9h à 16h STAGE : LA FERME ET L'ÉQUITATION

Les Flocons - Rue du Sart - Écluse 5F - Ittre  
Org. : Les Flocons - 0497/70 46 68 - Fax: 067/64 80 22  
[Jacques.wautier@lesflocons.be](mailto:Jacques.wautier@lesflocons.be)  
PAF : 20 euros / jour ou 90 euros / semaine



### ✓ Jeu 25 - Ven 26 - Sam 27 ATELIERS DESSIN - PEINTURE

De l'observation à l'interprétation: paysages, personnages, natures mortes, ...  
5 rue Maurice Brancart - Virginal  
Org. : Art et Pédagogie - 067/64.76.22 [art.pedagogie@tiscalib.be](mailto:art.pedagogie@tiscalib.be)  
PAF : 90 euros

### ✓ Du Lun 22 au Ven 26 - de 14h à 18h STAGE « VIDÉO »

pour les Z'Ados  
Org. : CLI - Anne Grégoire : 067/64 73 23 - [cli@swing.be](mailto:cli@swing.be)  
PAF : 35 Eur par semaine pour les ados domiciliés dans l'entité et de 40 Eur pour les ados domiciliés hors entité.  
S'il y a lieu, un petit supplément pourrait être demandé pour la sortie extérieure



### ✓ Du Lun 29 au Ven 2/09 - de 14h à 18h STAGE « CUISINE DU MONDE »

Pour les Z'ADOS  
Org. : CLI - Anne Grégoire: 067/64.73.23 - [cli@swing.be](mailto:cli@swing.be)  
PAF : 35 Eur par semaine pour les ados domiciliés dans l'entité et de 40 Eur pour les ados domiciliés hors entité.  
S'il y a lieu, un petit supplément pourrait être demandé pour la sortie extérieure



## Art et Pédagogie

### Ateliers dessin/peinture Pour adultes

Ittre - Virginal,  
à 10 minutes de  
Braine-Le-Comte,  
Nivelles, Tubize, ...

Un art à la portée  
de tous! ...  
... Un art pour  
apprendre à voir !

### ✓ Ateliers hebdomadaires (journées ou soirées)

#### ✓ Stages: Été

Les 4, 5 et 6 juillet 2005.  
Les 25, 26 et 27 août 2005.  
Lieu: Dans un cadre champêtre,  
à l'orée du bois de la Houssière.  
Atelier: 5, Rue Maurice Brancart  
- 1460 Virginal  
Horaires: de 10h à 16h.  
Prix: 90 euros.  
Programme: «De l'observation  
à l'interprétation»  
Sujets: paysages,  
personnages, natures mortes...  
Etude de:  
- La ligne et la forme  
- L'ombre et la lumière  
- La couleur  
Techniques: Fusain, pastels,  
encres, gouaches ...

### ✓ Groupes restreints: 8 participants maximum.

✓ Renseignements et  
inscriptions  
067/64.76.22  
ou [art.pedagogie@tiscalib.be](mailto:art.pedagogie@tiscalib.be)

## EXPOSITION



### De peinture sur soie

theme : l'oiseau  
œuvres privées  
réalisées par

Mme Candaten - Porz Nella  
à la maison Communale 1

1er étage

ITTRE

Les 25 & 26 juin 2005

De 13h à 18h

Parking rue Planchette  
Entrée gratuite

## Barbecue de rue à Baudemont



les principaux acteurs de la fête

Pour la 4<sup>ème</sup> année consécutive le quartier de Baudemont s'est réuni autour d'un repas barbecue le jeudi de l'Ascension.

Une centaine de personnes se sont retrouver autour d'un apéro, d'une belle assiette de grillades et de crudités et d'excellents morceaux de tartes fabriqués par van Huffel.

Ce sont aussi bien les anciens que les nouveaux habitants du quartier qui se retrouvent chaque année avec enthousiasme. On évoque les souvenirs, on prend des nouvelles de la santé, on se préoccupe de la famille, on parle du village,...

Ce sont une dizaine de bénévoles qui prennent les choses en main : montage des tentes SNJ (réservés via le CLI et transportés par la commune), tables et bancs provenant du château, bar de salades, cuisson des grillades, fournitures des boissons, l'ensemble des courses. Les participants payent un forfait de 10€ par adulte.

Le seul objectif est de permettre la tenue de la rencontre entre habitants du quartier, pas question de kermesse de quartier ouverte à tous. Signalons encore que pendant les adultes « parlaient », les enfants pouvaient s'éclater dans le château gonflable.

Il paraît que plusieurs personnes ont déjà réservés leur participation pour 2006 !



Luc Schoukens.



## La Maisonnée Le Sirocco

### 8 miles Jogging et marche d'Ittre Samedi 11 juin

Spectacles, concerts, artistes de rue - Animations pour enfants

#### REPAS BARBECUE PROGRAMME DE LA JOURNÉE:

**13h00:** Inscriptions pour les 8 miles.

**14h00 et 17h00:**

Les Emouvantails. « Les émouvantails (de retour de Chine) » Déambulateur d'échassiers bio-musico-dansants arrachés des champs par le vent, deux épouvantails, l'un de fer l'autre de paille, se retrouvent au beau milieu d'une jungle épaisse peuplée de vies mystérieuses, votre ville. Égarés parmi vous, loin de leur terre natale, ils vous emmènent en une ode à la nature et à la naïveté 100% bio, tendre et burlesque. Ces personnages simples, naïfs et maladroits proposent au public de se joindre à eux pour vivre des situations insolites, partager des moments drôles, danser ...

**14h30:** Départ de la course.

**17h00:** Ouverture du buffet.

**17h30 et 19h00:** Minute Pavillon

Fanfare de cuivres et percussions qui égayera le repas avec des airs de salsa et des pays de l'est.

**18h30:** Remise des prix.

**20h30:** Artifice s'improvise ...

Troupe de théâtre dont les acteurs principaux sont nos résidents.

**Un renseignement**

**02/366.04.73 ou**

**infos@lamaisonnee.be**



## La Cravache d'Or ouvre ses portes

Depuis 4 ans, Audrey Beard a repris le manège de la Cravache d'Or. Pour la 4<sup>ème</sup> fois, les journées portes ouvertes permettent aux cavaliers de se retrouver et au public de découvrir les activités équestres du manège. En plus d'un barbecue d'une tombola, de promenades en calèche et de la visite des installations, de nombreuses animations préparées par les élèves des différents cours étaient prévues tout au long de la journée : carrousels (figures effectuées par les chevaux en synchronisation avec la musique), démonstration de dressage et de sauts d'obstacles, jeux par équipes (relais, attraper le foulard...), mini horse-ball, lottocrotin, etc.

Le point fort de la journée étant le spectacle équestre « Le rêve fou d'une folle mamy » qui mettait en scène près de 25 cavaliers dans une histoire abracadabrante basée sur les dessins animés préférés des cavaliers. On a ainsi pu retrouver Tintin, Ali-Baba, les Schtroumpfs, les Simpsons...

Une belle ambiance de fête et de convivialité, de bonne augure pour la suite des activités du club équestre, à savoir les stages d'été : dressage (du 11 au 15/07), junior (moins de 7 ans - du 18 au 22/07 et du 22 au 26/8), obstacles (du 01 au 05/08) et débutants+moyens (du 8 au 12/08). Pour infos : 067/64.67.61 - 0477/30.86.71



Les personnages de dessins animés prêts à entrer en scène...



Une des nombreuses démonstrations équestres.



Ludovic Devriendt

## Noël se prépare à Virginal

L'association « Marie-France Noël des enfants virginalois » organisait les 21 et 22 mai dernier sa kermesse aux boulettes sauce tomates ou américain garni. Le but de l'opération était simple mais avait son importance : récolter des fonds pour le Noël des enfants de Virginal.

A ce sujet, Marie-France Raymond, cheville ouvrière de l'association, nous confie son impression : « C'est la 9<sup>ème</sup> année que nous organisons notre kermesse et je fais souvent la même constatation : lors de la fête de Noël, la salle est remplie d'enfants et de leurs parents qui viennent profiter du spectacle, du goûter et des cadeaux. L'année passée nous étions plus de 200. Par contre, il y a nettement moins de monde quand il s'agit de soutenir l'association, que ce soit lors de notre kermesse ou à Virginal en Fête.

C'est dommage. C'est comme si les gens étaient prêts à recevoir,



L'équipe de bénévoles fidèle au poste

mais lorsqu'il s'agit de donner... Bien sûr, il y a toujours les fidèles qui soutiennent l'association et qui ont permis la réussite de l'opération. Marie-Pierre en profite pour remercier l'ensemble des bénévoles, et particulièrement la personne qui a fourni les lots de tombola, autre moyen de récolter des fonds, précieux pour

l'association. Quoi qu'il en soit, le Noël des enfants aura bien lieu, le samedi 17 décembre prochain. Entretemps, rendez-vous à Virginal en Fête pour la vente des pizzas.



Ludovic Devriendt

# LA FÊTE AU CHÂTEAU

## Parc du Château d'Ittre - Samedi 25 juin dès 16h

**Une fête dans le parc du château d'Ittre, quoi de mieux pour accentuer la saison du 30<sup>ème</sup> anniversaire du Centre Culturel d'Ittre ? Une fête d'anniversaire qui s'inscrit dans la tradition des grands événements qui ont émaillé l'histoire de votre centre culturel depuis 30 ans.**

Un après-midi de flânerie, une occasion unique de découvrir le superbe parc du château. En toute décontraction, que vous soyez petit ou grand, vous pourrez gambader et profiter des nombreuses animations éparpillées dans le parc (entre 16h et 19h) : promenade en calèche, jeux populaires en bois, exposition de vieilles voitures, canotage sur l'étang, initiation aux arts du cirque (jonglerie, diabolo, monocycle...), spectacles de rue, conteur, visite guidée du parc du château, stand PCDN école libre (sources, qualité eau), décollage de montgolfière et de nombreux groupes musicaux : Musica dal Vivo (musique du monde), le Concert bourgeois (musique classique) et une formation de musique cubaine.

A partir de 19h, les activités se concentreront autour de la guinguette du parc pour l'apéritif offert à l'occasion de l'anniversaire du CLI. Christian Pourtois et son accordéon égaieront ce début de soirée avec ses rengaines musettes d'autrefois. C'est aussi le moment du grand banquet villageois avec 4 propositions de grillades de nos commerçants locaux (voir encadré).

Dès 21h30, le bal aux lampions est ouvert avec un big band de 13 musiciens mené par Nathalie Delattre et Serge Plume : le Swing Factory. Une musique dansante qui reprendra les plus grands classiques du middle-jazz. Enfin, la soirée dansante continuera avec Jean Cawoy (animateur des soirées du 15 août sur la Place Saint Remy) qui nous ravira avec les meilleurs tubes des années 70 et 80.

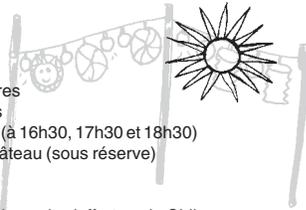
Une ambiance unique de guinguette des années 50, à ne rater sous aucun prétexte. L'idéal pour commencer l'été en fête au bord de l'eau...



### PROGRAMME

#### ✓ 16h : ouverture des portes du parc du château

✓ De 16h à 19h – dans le parc du château  
 Vente des tickets de la tombola « Baptême de l'air »  
 Initiation aux arts du cirque (par l'Ecole du Cirque de Gembloux)  
 Musique du monde avec Musica dal Vivo  
 Musique classique avec Le Concert bourgeois  
 Musique latino  
 Jeux populaires en bois  
 Promenade en calèche  
 Canotage sur l'étang  
 Exposition de vieilles voitures  
 Conte avec Claire Goethals  
 Démonstration de jonglerie (à 16h30, 17h30 et 18h30)  
 Visite guidée du parc du château (sous réserve)  
 Spectacle de rue



✓ 19h : Apéro du 30<sup>ème</sup> anniversaire (offert par le CLI)  
 19h30 : Banquet villageois (4 grillades au choix)  
 20h : Tirage de la tombola « Baptême de l'air »  
 20h30 : Décollage de la montgolfière  
 21h30 : Ouverture du bal avec le big band « Swing Factory »  
 23h30 : Bal aux lampions avec Jean Cawoy

#### ★ THE SWING FACTORY – BIG BAND MIDDLE JAZZ A partir de 21h30

Un big band de 13 musiciens professionnels de réputation internationale (certains sont également membres du Brussels Jazz Orchestra) vous feront swinguer au son des grands tubes de l'époque de la libération (Count Basie, Glenn Miller, Duke Ellington, Ella Fitzgerald...). Trompettes, trombones, saxophones, piano, basse, batterie, chant... un véritable orchestre dans la plus pure tradition de l'après-guerre. Emmené par Serge Plume et Nathalie Delattre (musiciens habitant Haut-Ittre), cet ensemble exceptionnel nous fera revivre l'ambiance des bals populaires d'autrefois, à la lumière des lampions.



#### ★ CHRISTIAN POURTOIS – ACCORDÉON DÉAMBULATOIRE A partir de 19h – Banquet villageois

Des rengaines d'autrefois, des chansons pour toujours, un tango, une java, une p'tite chanson d'amour, Brassens, Gainsbourg ou Trenet, c'était du temps où Ittre chantait... Christian Pourtois, lui,

chante toujours, avec son accordéon complice. Tout le charme d'un musicien musette, d'un chanteur à la gouaille, à la voix et au style que l'on reconnaît à tous les coins de rue. On ne résiste pas à sa présence chaleureuse.



#### ★ LE CONCERT BOURGEOIS MUSIQUE CLASSIQUE De 16h à 19h – Parc du Château

« Attirer le public vers la musique ancienne en l'amenant en des lieux chargés d'histoire » tel est l'objectif de la formation du Concert bourgeois. Quoi de mieux que le parc du Château d'Ittre pour y arriver ? Dans un souci de combiner le divertissement et la découverte, le Concert bourgeois nous proposera un répertoire alliant légèreté et folie avec les oeuvres de Vivaldi, Rebel, Corelli, Merula, Rosenmüller, Bach, Falconieri, Bononcini, ... Les oeuvres et les instruments présentés seront commentés afin de rencontrer le souhait du public d'être non seulement divertie, mais également instruite. Une occasion unique (pour les enfants et leurs parents) de découvrir la musique italienne du 17<sup>ème</sup> siècle.

Avec Mathilde Sevrin (chant – soprano), Ingrid Bourgeois (violin), Laurent Hulsbosch (violin), Angélique Charbonnel (violoncelle) et Fabrice Holvoet (théorbe).



#### ★ MUSICA DAL VIVO – MUSIQUE DU MONDE De 16h à 18h30 – Parc du Château

Un superbe trio de musiciens nous interprétera des musiques de films de Nino Rota, Ennio Morricone ou Goran Bregovic, des chansons roumaines ou napolitaines, des valse françaises ou choros brésiliens, des tangos yougoslaves, tangos belges... Tantôt jazz... tantôt rock... Avec humour et passion...



Charly d'Inverno (guitare), Pirly Zurstrassen (accordéon), Kurt Bude (clarinette)



#### Gagnez un baptême de l'air en montgolfière !

A 20h30, la montgolfière décollera depuis le parc du Château d'Ittre. Un moment magique au moment du coucher du soleil. Vous voulez en faire partie ? C'est possible, pour presque rien. Durant l'après-midi, des billets de tombola seront en vente aux caisses et à l'entrée de la fête.

Pour 2,50 EUR, vous avez une chance, pour 10 EUR vous avez 5 chances, de gagner l'un des 4 baptêmes de l'air offert par le CLI pour son 30<sup>ème</sup> anniversaire. A 20h, un tirage au sort déterminera les heureux gagnants qui s'envoleront pendant une heure au gré du vent, survolant la campagne brabançonne. Infos : 067/64.73.23 cli@swing.be



# LA FÊTE AU CHÂTEAU

## Parc du Château d'Ittre - Samedi 25 juin dès 16h

### UN MENU DE RÊVE : 4 GRILLADES AU CHOIX

Les restaurants et traiteurs du village s'unissent pour vous proposer chacun un menu particulier. Leur point commun : ce sont toutes des grillades au barbecue. Une cuisine de qualité à un prix modique : 10 EUR l'assiette (dernier service à 21h30 - seuls les plats réservés et payés seront garantis - 067/64.73.23 - cli@swing.be).

Faites votre choix parmi ce bouquet de saveurs...

■ **Brochettes de poissons et de scampi** : accompagnement d'une garniture de salade, de sauce provençale et de riz (par le Comptoir des Saveurs)

■ **Dorade royale grillée aux senteurs de Provence** : accompagnement d'une compote de tomates fraîches au fenouil et de pommes grenailles cuites sur gros sel (par l'Estaminet de la Couronne).

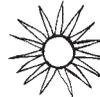
■ **Brochettes de porc, saucisses et bouts de côtes** : accompagnement de pommes de terre en chemises et crudités (par la Boucherie Pascal).

■ **Brochettes de côtes d'agneau, volaille et merguez** : parfumées au gingembre, ail, sumac et sésame. Accompagnement d'une salade de poivrons doux et d'aubergines grillées à la menthe, cornet de taboulé et sauté de patates douces, sauce chaude à la coriandre (par Seepower).

■ **Goûters et desserts**  
Tout au long de l'après-midi et de la soirée, diverses saveurs sucrées (coupes de fraises d'Ittre, cornets de glaces et tartes) vous seront proposées par le CLI.

### ◆ Conseils pratiques

- Seuls les repas réservés et payés seront garantis
- Achetez en prévente, c'est moins cher
- En cas de pluie, plusieurs chapiteaux permettront d'abriter la fête.
- Pour le bon déroulement des animations, les chiens ne sont pas admis dans le parc du château.
- Toutes les animations sont gratuites, une fois payé le droit d'entrée dans le parc.
- Avantages pour les personnes en costumes d'époque (voir encadré)



### ◆ Les tarifs

	Adultes*	Enfants**	Famille***	
Après-midi (de 16h à 19h)	5 €	3 €	15 €	Prévente
	6 €	4 €	18 €	À l'entrée
Soirée (à partir de 19h)	7 €	Gratuit	25 €	Prévente
	10 €	Gratuit	30 €	À l'entrée
Journée complète (à partir de 16h)	10 €	3 €	25 €	Prévente
	12 €	5 €	30 €	À l'entrée
Repas	10 €	/	/	

\* Adultes : à partir de 13 ans - \*\*Enfants : de 4 à 12 ans - \*\*\*Famille : Enfants et parents vivant sous le même toit.

\* Adultes : à partir de 13 ans - \*\*Enfants : de 4 à 12 ans - \*\*\*Famille : Enfants et parents vivant sous le même toit.

Les préventes sont à retirer dans les bureaux du CLI (du lundi au jeudi de 9h à 12h30 et de 13h à 17h et le vendredi de 9h à 12h30 - Rue Planchette, 4 - au-dessus de la Poste d'Ittre) avant le vendredi 24 juin à 12h30. Les repas doivent être réservés au CLI avant le jeudi 23 juin.

Infos et réservations :  
Centre culturel d'Ittre  
067/64.73.23 - cli@swing.be  
- http://users.skynet.be/cli

### Appel aux collectionneurs !

Le 25 juin prochain, le CLI fête son 30<sup>ème</sup> anniversaire (ce n'est plus un scoop !) et vous invitera à partager « festivement » l'événement au Château d'Ittre. Ce fastueux programme plantera son décor dans une ambiance de guinguette des années 50. Parmi les activités proposées, le CLI souhaiterait, notamment, présenter un espace « rétro » qui mettrait en évidence des objets, bibelots, vêtements, photos de cette époque avec leur pendant contemporain. Alors, si vous possédez des pièces qui font référence aux années 50 et que vous accepteriez de les prêter à cette occasion, merci de contacter le CLI ! 067/64.73.23.



### Comment s'habiller ?

La fête au château, c'est avant tout une ambiance guinguette des années 50 que nous retrouverons pour cette soirée. Voici quelques idées des codes vestimentaires de l'époque. Faites appel à votre imagination et devenez acteur de la fête. Chaque personne en costume d'époque recevra une surprise à l'entrée de la fête (1 boisson et dessert offert à chaque personne déguisée en costume).

**Abri-Toit**  
Toitures  
Zingeries  
Petites réparations

VINCENT VAN PARYS

58, Rue du vieux Pavé d'Asquempont 1460 Ittre  
0479/220 890 - www.abri-toit.be

**Varilux** leader mondial du verre progressif  
POUR VOIR NET DE TRÈS PRÈS ET DE TRÈS LOIN EN UN SEUL MOUVEMENT

**BERNARD QUAIRIAUX**  
opticien  
Acceptons toutes réparations

BERNARD QUAIRIAUX, lui, A LA MONTURE QU'IL VOUS FAUT !

Quai de la Libération, 16  
1170 Prairie de Châtelet  
Tél : 02/566.16.58

JOURS D'OUVERTURE : DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 À 12H ET DE 14 À 18H30. SAMEDI DE 9 À 12H ET DE 14 À 16H

Spécialiste en varilux et autres multifocaux - Lentilles de contact - Appareils auditifs - Biomètres.

Pour vos publicités  
**Le Petit Tram**  
067/64 73 23

**B&C Benoît Pire**  
Aménagement

Cloisons légères - faux plafonds  
Lambris - conseils et réalisations  
Haut-Ittre 067/21 51 98

**Les Ateliers  
du Roi Jardin**

STORES, VOILES, TENTURES

Près de chez vous,  
Véronique propose  
toutes sortes de solutions  
pour vos décors de fenêtre

Confection sur mesure  
Choix de tissus, barres...  
Stores à enrouleur, plissés ou drapés  
Store à latte, en bois

MARQUES :  
VELUX, LUXAFLEX, SILENT GLISS...

CONSEIL - QUALITÉ - SERVICE

Sur RV : VÉRONIQUE STALLAERT  
02/355 24 00 - Oisquerq / Ittre

**ÉBÉNISTERIE  
ART & TRADITION**



MARCPICKE

Nous fabriquons avec respect et tradition vos meubles, portes et placards, comme jadis dans un bois patiné à la cire.  
Show room ouvert du lundi au samedi de 14h à 19h

33 Rue du Bilot - 1460 Ittre  
Tél/fax : 067/84 05 15

Une immobilière...  
Au cœur de sa région !

Vente - Location - Gérance

Estimation gratuite de votre bien

**Bureau Paris**

Place de l'Abreuvoir 4 - 1400 Nivelles  
Tél. 067/21.33.34

www.bureau-paris.com

## J'ai lu ... (suite)

Toujours dans le quotidien «Le Soir» du 29/04/05 : «La province du Brabant Wallon a installé son conseil des jeunes pour une période de deux ans ... Dix-huit voix de jeunes ont déclaré : Je m'engage à respecter le mandat qui m'est confié et à l'exercer pour le bien des jeunes et de la province...»

J'apprends aussi que quelques communes de notre jeune province jouissent d'un conseil communal des jeunes. «Le but est toujours de permettre aux jeunes de donner leur avis et de s'investir sans avoir peur de se faire entendre... « Une question à nos élus locaux : «Où en est-on chez nous dans notre entité d'lttre ?»

Ces initiatives sont positives, ne trouvez-vous pas ? Souhaitons que ces jeunes qui ont pris un engagement pour la société que nous formons tous ensemble, souhaitons qu'ils encouragent l'esprit planétaire qui me semble indispensable pour notre temps de mondialisation.

Ce positif ne peut jamais occulter les drames qui font notre actualité notamment dans le domaine des enfants et des jeunes. Lisez ce qui suit. Dans «Le Soir» du 7 et 8 mai 05 : «En Afrique, chaque jour, 30.000 enfants meurent. Plus de 115 millions ne vont pas à l'école. Le sida a rendu 14 millions d'entre'eux orphelins. 300.000 enfants sont enrôlés dans les armées.

Merci au journal qui me rappelle cette cruelle réalité ! Notre époque s'est souvenue, à juste titre, de ce qui c'est passé il y a 60 ans. N'est-il pas urgent de mieux prendre conscience des cruautés de notre temps ? Afin de réagir dans l'immédiat, cela va de soi !

René Cambier

## Les Portes ouvertes IBW

Nous vivons une époque charnière entre un monde agonisant qui nous mène vers la destruction et un monde nouveau, plus conscient et vivable, qu'on essaye de construire malgré tout.

Les « Portes Ouvertes » de l'IBW étonnent donc. On dirait que l'IBW ignore qu'il est le meilleur allié d'un monde qui se détruit par une surconsommation inconsidérée qui est polluante et destructrice. Sans cette surconsommation indécente et sans gaspillage, pas d'incinérateur. Même pas d'IBW... Soyons honnêtes, la mission d'un incinérateur est de permettre à la surconsommation destructrice d'exister.

Il est étonnant dès lors que l'IBW fait savoir, à coups de séduction, de cadeaux, d'animations etc., que sa mission est d'être au service de la population... Or, l'IBW ne peut tout de même pas nier que l'incinérateur est au service de la surconsommation et le gaspillage? Il ne peut pas nier quand même que le déchet est devenu une marchandise morbide qui rapporte gros? On peut le tourner comme on veut mais un incinérateur est ni au service de la population et en-

core moins au service du contributeur.

L'existence des incinérateurs permet les fabricants à produire de plus en plus de produits jetables. Les déchets ne cessent donc d'augmenter. En effet, le terrain de chasse, la cible privilégiée des marchands du superflu, des vendeurs de paradis artificiels, sont le consommateur inconscient et les jeunes non avertis. Le superflu et les déchets rapportent ainsi énormément d'argent. Le résultat en est que nous croulons sous les déchets, que nous souffrons de toute une série de maladies modernes et que l'environnement subit une destruction irréversible. Un inci-

nérateur ne crée pas la vie, il aide à la détruire. N'est il pas parmi les piliers qui porte une manière de vivre qui détruit la planète?

Si l'IBW veut vraiment, sincèrement participer à un progrès véritable, à ce courant créatif qui réveille le génie dans l'homme, ne devrait-il pas s'efforcer avec les autorités et les fabricants, à diminuer les déchets? Il ne faudrait que les produits qui doivent être incinérés, par exemple pour des raisons d'hygiène médicale. Ce n'est que à ce moment là que l'incinérateur aura une mission correcte et humaine.

M. Krul

**Pour vos publicités**  
**Le Petit Tram**  
**067/64 73 23**

*Coiffure Micheline*

EMPLOIES PRODUITS  
L'ORÉAL ET WELLA

84 rue Planchette 1460 ITTRE 067/64 72 45  
Ouvert : mardi, jeudi, vendredi et samedi



**Pascal Henry**

Votre assureur conseil  
**ASSURANCES**  
**PRÊTS**  
**PLACEMENTS**

rue du Bois de la Houssière 68 VIRGINAL  
067/64 93 09 - 0495/523 615



**Marchal** sprl

Rue de Huleu 53 - 1460 Ittre  
Fax : 067/64 61 10  
<http://www.marchalsprl.com>

- VENTES ET EXPERTISES IMMOBILIÈRES  
Tél. 067/64 61 10 - GSM : 0475/60 85 50  
e-mail : info.stark@skynet.be

- ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE  
Installations - Rénovations  
Dépannages  
Installations privées  
Réseaux Informatiques  
Tél. 067/64 61 13 - GSM : 0475/479 346  
e-mail : electricite\_marchal@skynet.be

SPRL

**TORDEURS**  
*Patrick*

**Chauffage - Sanitaire**

Installation - Entretien - Dépannage

**Tél. Fax. 067/64 72 82**

Rue de Fauquez 21 A - 1460 Ittre

**Mutualité**  
**Chrétienne du**  
**Brabant Wallon**



ITTRE

Marcel Herman Grand Place (à la cure)  
Mardi de 16h à 18h - 067/64 75 18

VIRGINAL

Boîte aux lettres

Rue de la Bruyère, 68

**PROCHE DE VOUS**

Caritas 067/89 36 36

**Arnaud Deprez**  
Garnisseur Diplômé

**ARNAUD STYLE**

La garantie d'une finition parfaite  
La classe du travail artisanal  
**Spécialiste du garnissage de siège**  
Style ancien - Style contemporain  
**Devis gratuit** sur simple demande  
Nombreuses références



145 rue du Croiseau - 1460 Ittre  
Tél/Fax: 067/64.60.58 GSM: 0477/310.451

**Avant d'acheter une voiture d'occasion, ouvrez l'oeil. Et le bon.** Certains concessionnaires Toyota ajoutent le logo Top Car à leur enseigne pour proposer un vaste choix de véhicules de seconde main de qualité dans toutes les marques. Pour obtenir le label Top Car, chaque voiture doit passer (avec succès) une centaine de tests. En tant que client Top Car, vous acquiescez un véhicule assorti de solides garanties.

- ✓ Garantie 12 mois
- ✓ Satisfait ou remplacé
- ✓ Voiture de remplacement gratuite
- ✓ Testé et approuvé
- ✓ Crédit à la carte

**Distributeur officiel - voitures neuves**  
**GARAGE DE RIDDER**  
rue Rouge Bouton 37 à 1460 VIRGINAL - ITTRE 067/64 60 31  
[www.deriddermotor.be](http://www.deriddermotor.be) - [infos@deriddermotor.be](mailto:infos@deriddermotor.be)

**B&C Benoît Pire**  
**ELECTRICITE**

Installation - Rénovation  
Industrie et privé conseils et réalisation  
**Haut -Ittre 067/21 51 98**

**S.P.R.L. Pâques Fr.**

Bureau  
55 rue Max Fassiaux  
7062 Naast  
Tél 067/34 11 88  
Fax 067/ 33 57 28



**Monuments funéraires granit dur  
ou en pierre bleue  
Pierre de taille pour bâtiments**

Atelier : Chantier de la Place  
Avenue du Chemin de Fer  
Naast - Tél : 067/33.50.58

Atelier : Ancien Chantier Dumonceau  
Rue Legrand (Place Cousin)  
Ecaussinnes d' Enghien  
067/49 05 64  
*Du fabricant au particulier, sans intermédiaire*

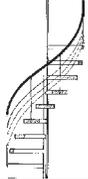


**Virginal Mazout**



**067/64 80 35 - Fax 067/ 64 67 30**

**Gascard G.S.C. sa**  
**Constructions métalliques  
Ferrergeries contemporaines  
métalliques**



Ateliers et siège social  
Rue de Tubize 12  
1460 ITTRE - VIRGINAL  
Tél. 067/64 79 00  
Fax. 067/ 64 73 03

**TOITURES - ZINGUERIE  
CHEMINÉES**

Rue Toûne 4 - 1461 HAUT - ITTRE  
30 ans d'expérience  
Couvreur agréé

**Entr. De Middeleer J.**  
Tél. & Fax 067/21 36 17

**Syndels**

+ de 35 modèles exposés  
Location / Achat un piano neuf  
pour 50,00 Eur. par mois ( Eyndels 110)  
126,50 Eur. par mois ( Peyel 118)  
Achat : - 21% sur piano mod. 110

**Location - Vente - Achat  
Accord - Expertise - Réparation**  
3 générations à votre service depuis 1941

**067/64 63 64** <http://www.eyndels.com>  
58, Chaussée de Mons 1430 Rebecq ( Quenast)

**Pour vos publicités  
Le Petit Tram  
067/64 73 23**




**De Waele  
José**



- Tout terrassement
- Curage - fossés - étangs
- Nivellement
- Démolition
- Évacuation
- Aménagement des abords

G.S.M 0477/366 450  
Tél : 067/64 63 43 - Fax : 067/ 64 91 15  
Chemin Chapelle Ste Marie - 1460 Ittre

**Micheline et Alain Ramael**  
Prise en charge complète avec discrétion - Service soigné  
Funérarium, fleurs, articles et monuments funéraires  
Contrats de funérailles et volontés

**NOUVEAU : PLACE AUX FLEURS**  
MAGASIN DE FLEURS NATURELLES  
**!!! Nouvelle situation : Grand Place 8 !!!**  
7090 Braine-Le-Comte (anciennement Beaumeubles)  
Tél : 067/55.32.10 - Fax : 067/56.11.00  
[mivan@skynet.be](mailto:mivan@skynet.be)

**Boissons - cigarettes  
Carburants  
Pétrole de chauffage**



- Ouvert : Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h - Le dimanche de 10h à 12h - Fermé : le lundi et les jours fériés  
- Carburants : 24h/24h

**Promotions : Coca cola (1,5L) prix promo  
Chaudfontaine Thermal + Christal (1,5L) 5+1  
Chaudfontaine Christal + Thermal 50Cl (5+1)  
Fanta et Sprite boîtes 8 + 1**

Carburants moins chers  
Route Provinciale 54 - 1480 Clabecq  
02/355 35 80 - Fax : 02/ 355 62 25

- **TERRASSEMENTS** :  
Parking - piscine - étang  
citerne...  
- **NIVELLEMENT** :  
Terres - briquillons  
après construction - avant semis  
- **TRANCHÉES** :  
Fondations - égouttage - câblage...  
- **DRAINAGE DES SOLS**  
- **TERRASSEMENTS** accès difficile ok !



Rue de Samme 163 1460 Ittre  
Tél/Fax 067/64 98 00 GSM 0495/25 60 30

**DÉPANNAGE**

**02/366 12 75** **debockire** **24h/24**

**TOUS VEHICULES  
TRAVAUX SUBAQUATIQUES**

Chée de Nivelles, 31 • 1460 HAUT-ITTRE • TEL (02) 366 12 75 • FAX (02) 366 32 90

**ENT. DE TOITURES ET ZINGUERIES**

**Ets Lambert & Fils**  
Rue Basse Hollande 30 - 1460 Ittre  
**067/64 62 28 - 067/ 64 66 24**



**ENTREPRISE  
Serge Cappaen & fils**

**Ardoisier - Zingueur**

Rue du Bon Voisin, 77 - 1480 Oisquerocq  
067/64 65 93 - 067/64 71 77  
0477/444 002 - 0475/963 151

**S.P.R.L. Brawa**  
**BRANCHE J.P.**

*toute la menuiserie int. & ext.*  
**BOIS - P.V.C. - ALU**

Rue de la  
Longue  
Semaine 12  
1460 ITTRE  
02/366 22 79



**LINE MÉTAL**

Menuiserie métallique  
Pierre PRIN-DERRE

**34 Rue de Fauquez - 1460 Ittre  
Tél/Fax 067/64 81 86**

Pour un conseil professionnel

**MESTDAGH  
ATELIERS  
AGRIQUES**

Vente et réparation de tondeuses  
Toutes marques  
**02/366 23 88**  
**37 Chaussée de Nivelles à Haut-Ittre**



**15 RUE BASSE • 1460 ITTRE  
067/64 77 28**

**Les nouvelles collections  
solaires sont arrivées**

**A PARTIR DE 40 EUROS**

- **verres solaires à votre vue :**  
verres unifocaux : **40 euros\***  
verres Varilux : **150 euros\***
- **Forfait**  
**Monture + verres unifocaux : 75 euros\***

\*sph : -6.00/+4.00 cyl +2.00 Offre valable jusqu'au 30/06/2005

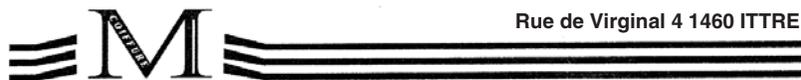


**LES LUNETTES SOLAIRES  
DE TOUTES LES EXIGENCES**



*Les solaires idéales pour la conduite automobile  
Egalement disponibles avec correction*

**HEURES D'OUVERTURE  
DU MARDI AU SAMEDI  
DE 9H00 À 12H00  
ET DE 14H00 À 19H00  
LE SAMEDI  
JUSQUE 17H00**



Rue de Virginal 4 1460 ITTRE

*Envie d'un look ou d'une couleur en accord avec votre personnalité, Manu vous conseille et le réalise dans un cadre chaleureux et sympathique*

*Ouverture du mardi au samedi ; le jeudi jusque 20H30*

Dame - Homme - Enfant

067/44 47 08



**FÊTE AU CHÂTEAU**  
**Le samedi 25 juin à partir de 16h**



**Tous TRAVAUX, CARRELAGES, VELUX  
Claes Matériaux sprl**

**LE PLUS GRAND CHOIX - DE DALLES DE TERRASSES  
ET DE PAVÉS DE LA RÉGION**

*Grand choix de dalles de terrasse : Marlux, rodal, SVK,...  
Egalement grand choix de pierres bleues  
Tous les carrelages pour la maison, de la salle de bain  
au grenier, tous les styles et tous les prix  
Nouvelle collection Villeroy et Bosch*

POUR UN SERVICE DE QUALITÉ UNE SEULE ADRESSE  
RUE D'HENNUYÈRES À 1460 VIRGINAL - TÉL & FAX 067/64 80 96

**DAVID  
GODEAU**

**MARÉCHAL-FERRANT  
1461 HAUT-ITTRE  
0477/26.43.74**



**ECCE DOMO  
&  
BLANCOLOR**

**Transformer, rénover, embellir, décorer  
Votre maison**

Architecture d'intérieur  
Peintures, patines, enduits structurés  
Travaux structurels et suivi de chantier  
Mobilier et luminaires sur mesure  
Decors de fenêtre

**Nul besoin de chercher au loin  
ce qui se trouve à deux pas**

Solides références  
Nous traitons avec la même qualité  
les très gros chantiers comme les plus petits

Alain Stallaert: Gsm 0486/ 55 24 00

[www.eccedomo.com](http://www.eccedomo.com)